

# CAMEDIA

ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

## C-180 D-435

### Полное руководство

Подробное описание всех функций для полной реализации возможностей фотокамеры.

Основные функции

Съемка

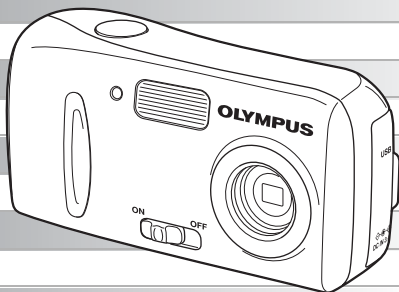
Просмотр

Печать

Онлайновая печать

Настройка фотокамеры

Устранение неполадок

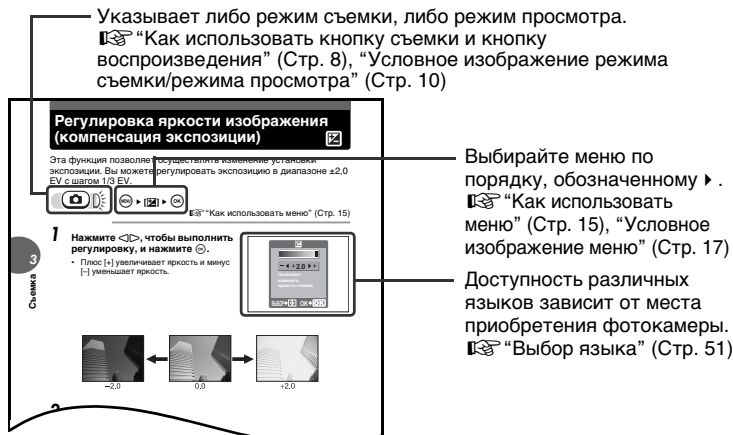


- Благодарим Вас за покупку цифровой фотокамеры Olympus. Если Вы хотите наслаждаться эффективной работой фотокамеры в течение долгого времени, пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед началом использования новой фотокамеры. Сохраните данное руководство, чтобы использовать его для справки в дальнейшем.
- Прежде, чем делать важные фотографии, рекомендуем Вам сделать пробные снимки, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- В целях непрерывного улучшения качества продукции фирма Olympus оставляет за собой право на обновление и изменение информации, содержащейся в настоящем руководстве.

# Как использовать данное руководство

## ● Обозначения, используемые в настоящем руководстве

Образец страницы, показанный на рисунке ниже, служит иллюстрацией того, как следует читать инструкции настоящего руководства. Внимательно ознакомьтесь с ним перед началом съемки или просмотра снимков. Более подробная информация о кнопках и меню приведена на справочных страницах.



Данный пример страницы служит только для справки. Он может отличаться от реально отображаемой.

## ! Примечание

Важная информация о факторах, которые могут привести к неисправности или неполадкам. Также предупреждает пользователя об абсолютно недопустимых операциях.

## ? НА ЗАМЕТКУ

Полезная информация и советы, которые помогают получить от фотокамеры наилучший результат.



Справочные страницы, на которых приведена подробная или сопутствующая информация.

## ● Основное и Полное руководства

Сопроводительная документация к данной фотокамере разбита на две части: Основное руководство и Полное руководство (настоящий документ).

**Основное руководство** Это руководство помогает научиться пользоваться фотокамерой. Оно содержит простые начальные инструкции о съемке и просмотре полученных снимков.

**Полное руководство** После изучения основ, это руководство познакомит Вас с многочисленными функциями фотокамеры. Оно поможет реализовать все возможности фотокамеры, чтобы получить больше художественных снимков и удовольствия!

# Структура руководства

Здесь Вы найдете важные моменты, чтобы получить от фотокамеры наилучший результат. Прочитайте этот раздел перед выполнением снимков.

От основ съемки до удобных функций при выполнении съемки.

Просмотр и сортировка сделанных снимков.

Настройки, облегчающие применение фотокамеры.

Вывод на печать сделанных снимков.

Просмотр сделанных снимков на компьютере. Как использовать OLYMPUS Master.

Устранение неполадок. Здесь можно узнать названия элементов, просмотреть список меню или найти иную информацию.

**Содержание** Стр. 4

**Основные функции** Стр. 7

**Советы перед началом съемки** Стр. 18

**Съемка** Стр. 29

**Просмотр** Стр. 41

**Полезные функции** Стр. 50

**Печать снимков** Стр. 56

**Подсоединение фотокамеры к компьютеру** Стр. 72

**Приложение** Стр. 88

**Разное** Стр. 104

1

2

3

4

5

6

7

8

9

На титульной странице каждого раздела приведено краткое описание содержания раздела. Не забудьте прочитать его.


# Содержание

Как использовать данное руководство .....	2
Структура руководства .....	3






## 1 Основные функции - - - - - 7

Как использовать кнопку съемки и кнопку воспроизведения .....	8
Как использовать диск режимов .....	11
Как использовать кнопки непосредственного перехода .....	12
Использование кнопок непосредственного перехода .....	14
Как использовать меню .....	15
Использование меню .....	16










## 2 Советы перед началом съемки - - - - - 18

Как держать фотокамеру .....	19
Если не удастся добиться правильной фокусировки .....	20
Как сфокусировать фотокамеру (фиксация фокуса) .....	20
Трудные для фокусировки объекты .....	21
Режим записи  .....	22
Режимы записи снимков .....	22
Режимы видеозаписи .....	23
Количество сохраняемых фотоснимков/оставшееся время записи .....	23
Смена режима записи .....	24
Запись снимков .....	25
Соотношение между встроенной памятью и картой .....	25
Использование карты (приобретается отдельно) .....	26
Основные сведения о карте .....	26
Установка карты .....	26




## 3 Съемка - - - - - 29

Выбор режима съемки в зависимости от ситуации .....	30
Увеличение отдаленного объекта .....	32
Съемка близкорасположенных объектов (макро)  .....	33
Съемка со вспышкой  .....	34
Видеозапись  .....	36
Съемка с автоспуском  .....	37
Панорамная съемка .....	38
Регулировка яркости изображения (компенсация экспозиции)  .....	40





**4 Просмотр - - - - -41**

Просмотр снимков .....	42
Выбор количества снимков  .....	43
Слайд-шоу  .....	43
Поворот снимка  .....	44
Воспроизведение видеозаписей  .....	45
Защита снимков  .....	46
Удаление снимков   .....	47
Удаление отдельных кадров  .....	47
Удаление всех кадров  .....	48
Форматирование .....	49

**5 Полезные функции - - - - -50**

Выбор языка   .....	51
Установка даты и времени  .....	52
Сброс установок на заводские установки по умолчанию (СБРОС) .....	53
Копирование снимков на карту (РЕЗЕРВ.) .....	54
Установка периода времени для переключения в спящий режим (АВТООТКЛ.) .....	55
Проверка функций обработки изображений (PIXEL MAP.) .....	55

**6 Печать снимков - - - - -56**

Прямая печать (PictBridge) .....	57
Использование функции прямой печати .....	57
Подсоединение фотокамеры к принтеру .....	58
Печать снимков .....	59
Простой метод печати .....	59
Режим печати .....	60
Режим порядка печати .....	63
Выход из режима прямой печати .....	65
Если отображается код ошибки .....	66
Цифровой формат управления печатью (DPOF)  .....	67
Как выполнить настройку печати .....	67
Настройка печати всех кадров  .....	69
Настройка печати одного кадра  .....	70
Переустановка данных настройки печати  .....	71

**7 Подсоединение фотокамеры к компьютеру - - - 72**

Последовательность действий.....	73
Использование OLYMPUS Master .....	74
Что представляет собой программа OLYMPUS Master?.....	74
Установка OLYMPUS Master.....	75
Подсоединение фотокамеры к компьютеру .....	79
Запуск программы OLYMPUS Master .....	80
Отображение на компьютере изображений с фотокамеры.....	82
Загрузка и сохранение изображений.....	82
Просмотр фотоснимков и видеозаписей.....	84
Вывод снимков на печать .....	85
Загрузка изображений в компьютер без использования OLYMPUS Master.....	87

**8 Приложение - - - - - 88**

Устранение неполадок.....	89
Коды ошибок .....	89
Устранение неполадок.....	90
Уход за фотокамерой.....	96
Сетевой адаптер переменного тока (приобретается отдельно).....	97
Меры предосторожности .....	98
Словарь терминов .....	102

**9 Разное - - - - - 104**

Список меню.....	105
Список заводских настроек по умолчанию.....	106
Режимы и функции фотосъемки .....	107
Наименования элементов .....	108
Фотокамера .....	108
Индикация на мониторе .....	110
Индекс.....	112

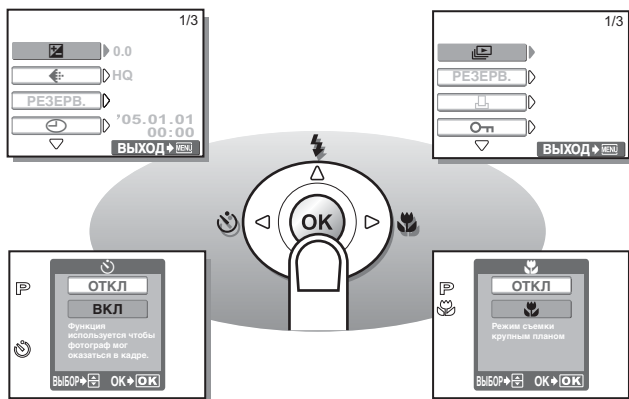
# Основные функции

7

Для управления цифровой фотокамерой важно иметь возможность эффективно использовать кнопки.

Просто выведите меню на монитор и выберите настройку с помощью кнопок.

Познакомьтесь с кнопками и меню, прежде чем читать объяснения различных функций.






# Как использовать кнопку съемки и кнопку воспроизведения

1

Основные функции

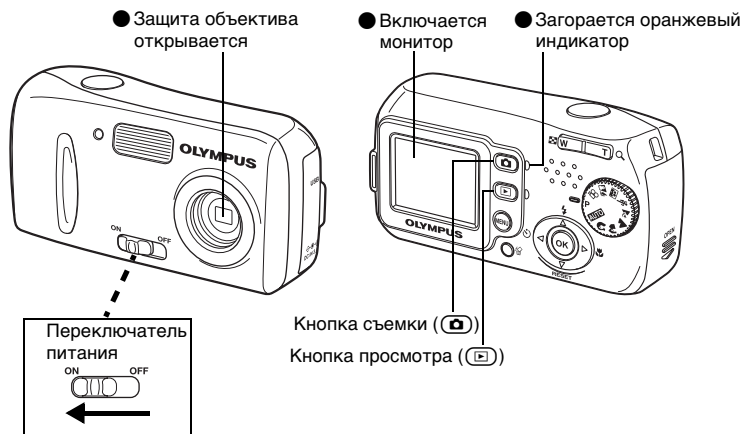
Эта камера имеет режим съемки и режим просмотра. Режим съемки предназначен для съемки изображений и выполнения установок съемки в то время, как режим просмотра предназначен для просмотра снятых снимков.

Чтобы переключиться между двумя режимами, используйте  и . Нажмите , чтобы включить камеру в режиме просмотра.

## ● Включение фотокамеры в режиме съемки.

**Сдвиньте переключатель питания в положение ON.**



- Фотокамера включается в режиме съемки. Вы готовы для съемки.



## Чтобы выключить фотокамеру...

→ Сдвиньте переключатель питания в положение OFF. Защита объектива закрывается, и монитор и оранжевый индикатор выключаются.

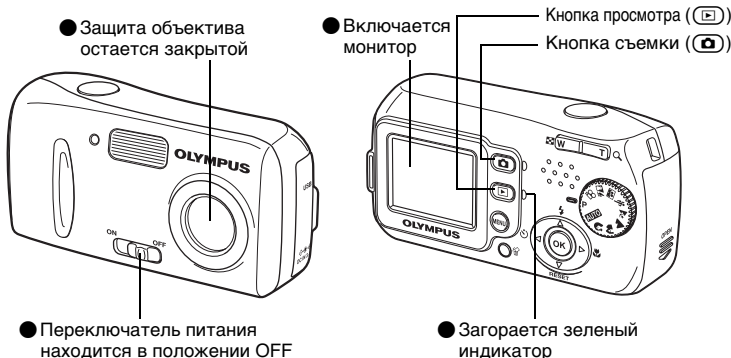
## Чтобы активизировать режим просмотра...

→ Нажмите . Защита объектива остается открытой и активизируется режим просмотра. Нажмите , чтобы вернуться в режиме съемки.


## ● Включение фотокамеры в режиме просмотра.

Когда переключатель питания находится в положении OFF, нажмите .


- Фотокамера включается в режиме просмотра.



### Чтобы выключить фотокамеру...

→ Нажмите . Монитор и зеленый индикатор выключаются.



### Чтобы активизировать режим съёмки...

→ Сдвиньте переключатель питания в положение ON. Защита объектива открывается и активизируется режим съёмки. Нажмите , чтобы вернуться в режиме просмотра. Защита объектива остается открытой.

### **Примечание**

- Когда камера включается, иногда монитор мигает, перед тем, как высветить изображение. Это не является признаком неполадок.

## ● Переключение между режимом съемки и режимом просмотра

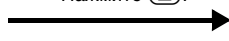
Когда переключатель питания находится в положении ON, нажмите , , или кнопку спуска затвора, чтобы переключиться между режимом съемки и режимом просмотра.


Чтобы делать снимки  
(режим съемки)



- На мониторе отображается объект.
- Светится оранжевый индикатор.

Нажмите .



Нажмите  или  
кнопку спуска  
затвора.



Чтобы выполнять  
просмотр  
(режим просмотра)




- На мониторе отобразится последний сделанный снимок.
- Светится зеленый индикатор.


### Условное изображение режима съемки/режима просмотра

В настоящем руководстве следующие значки указывают на режим фотокамеры, необходимый для использования функций.



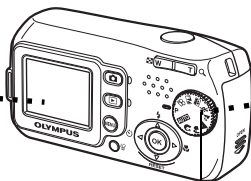
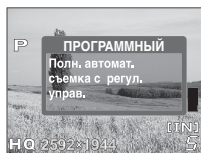
Указывает режим съемки.  
Светится оранжевый индикатор, расположенный рядом с .



Указывает режим просмотра.  
Светится зеленый индикатор, расположенный рядом с .

# Как использовать диск режимов

Эта фотокамера может выполнять фотосъемку и видеозапись. Перед съемкой используйте диск режимов для переключения между режимами съемки. Когда диск режимов установлен в положение какого-либо режима, на мониторе отображается объяснение для этого режима.



Диск режимов



## ● О диске режимов

<b>P</b>	Подходит для обычных ситуаций.
<b>AUTO</b>	Съемка выполняется полностью в автоматическом режиме.
	Подходит для съемки портретов.
	Подходит для съемки основного объекта на фоне ландшафта.
	Подходит для съемки ландшафта.
	Подходит для съемки ночью.
	Подходит для съемки движущихся объектов.
	Подходит для собственной съемки.
	Подходит для съемки на солнечном пляже или на снегу.
	Выполнение видеозаписи.

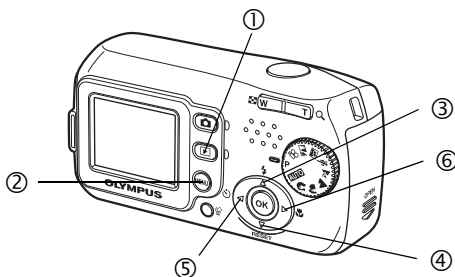
## ? НА ЗАМЕТКУ

- Более подробно о каждом режиме см. в разделе “Выбор режима съемки в зависимости от ситуации” (Стр.30).
- Вы можете изменить положение диска режимов до или после включения фотокамеры.

# Как использовать кнопки непосредственного перехода

Кнопки, которые могут использоваться в режиме съемки и просмотра отличаются.

## ● Кнопки непосредственного перехода в режиме съемки



- ① Кнопка (Просмотр) Стр. 10

Фотокамера переключается в режим просмотра.

- ② Кнопка Стр. 15

Отображается меню режима съемки.

- ③ Кнопка (Режим вспышки) Стр. 34

Эта функция предназначена для выбора режима вспышки.

- ④ Кнопка RESET Стр. 53

Эта функция сбрасывает все установки к заводским настройкам по умолчанию.

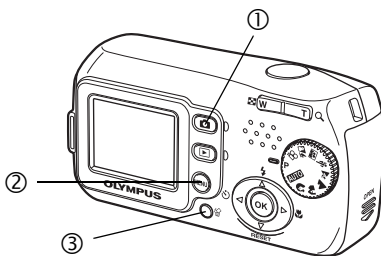
- ⑤ Кнопка (Автоспуск) Стр. 37


Функция автоспуска включается/выключается.

- ⑥ Кнопка (Макросъемка) Стр. 33

Функция макросъемки включается/выключается.

## ● Кнопки непосредственного перехода в режиме просмотра



① Кнопка  (Съемка)

 Стр. 10

Фотокамера переключается в режим съемки (когда переключатель питания установлен в положение ON).

② Кнопка 

 Стр. 15

Отображается меню режима просмотра.

③ Кнопка  (Удаление)

 Стр. 47

Эта функция служит для удаления отображаемых снимков.

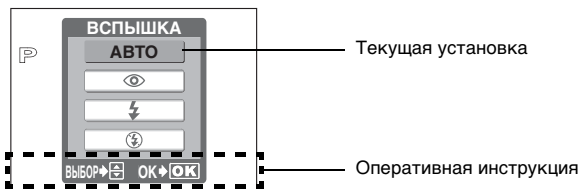
## Использование кнопок непосредственного перехода

Используя кнопки непосредственного перехода можно легко управлять основными функциями. Используйте клавиши курсора и **OK**, чтобы выполнить установки. Следуйте отображаемым на экране кнопкам, чтобы выбрать и выполнить каждую установку.

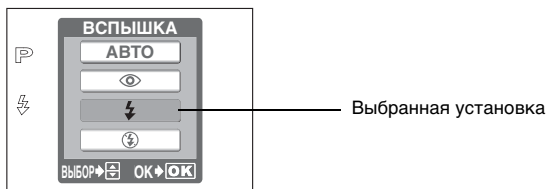
Ниже показано, как установить режим вспышки, используя **Δ** **⚡**.

### 1 Нажмите **Δ** **⚡** в режиме съемки.

- Отображается экран выбора режима вспышки.




### 2 Нажмите **Δ** **∇**, чтобы выбрать режим вспышки.



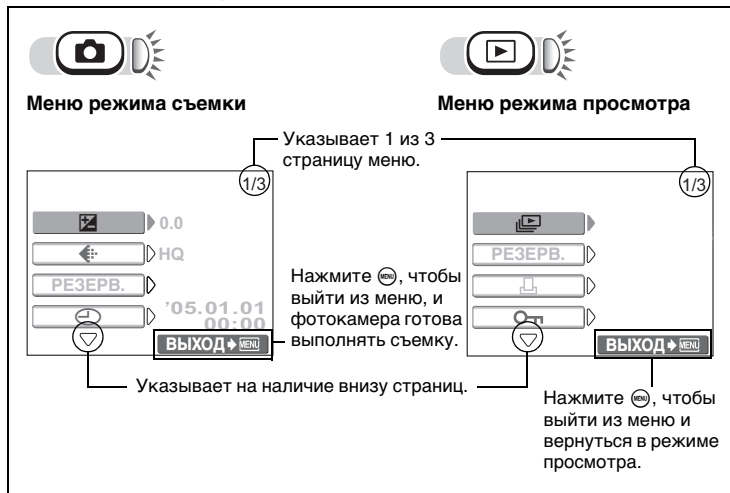
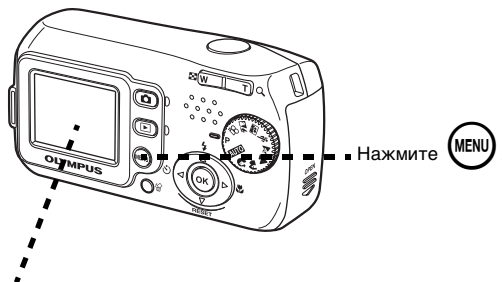
### 3 Нажмите **OK**.

- Фотокамера готова выполнять съемку.

# Как использовать меню


Меню отображается на мониторе, когда на включенной камере нажимается . Меню используется, чтобы выполнить все установки фотокамеры.

Пункты меню, которые отображаются в режиме съемки и просмотра, отличаются.



## Использование меню

1 Основные функции

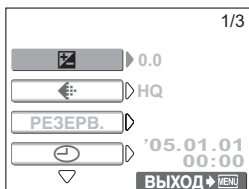
Используйте клавиши курсора и кнопку  для выбора и установки пунктов меню. Следуйте отображаемым на экране меню кнопками и используйте клавиши курсора для выполнения установок.

Ниже показано, как пользоваться меню, используя экраны из режима съемки.

**Пример: Установка функции [АВТООТКЛ.]**

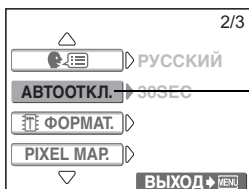
**1** Нажмите .

- Отобразится меню.



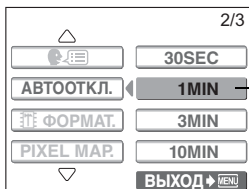
**2** Нажмите , , чтобы выбрать установку, и нажмите  или .

- Невозможно выбрать недоступные настройки.



Выбранная установка

**3** Нажмите , , чтобы изменить установку, и нажмите  или .



Выбранная установка

## 4 Нажмите .

- Меню закрывается, и фотокамера готова выполнять съемку.

### НА ЗАМЕТКУ

- Выполненные в меню установки сохраняются даже после выключения фотокамеры.
- Пункты меню, общие как для режима съемки, так и для режима просмотра, применяются для той же установки, и установка может быть выполнена из любого режима.

### Условное изображение меню

В настоящем руководстве процедуры для использования меню выражаются следующим образом.

- Пример: Пункты 1 и 2 установки функции [АВТООТКЛ.]



# 2

## Советы перед началом съемки

Установив диск режимов в положение **AUTO** или **P** и нажав кнопку спуска затвора, Вы почти всегда получите хороший снимок. Но иногда не удается сфокусироваться на объекте съемки, или этот объект слишком слабо освещен, или полученный снимок не отвечает Вашим ожиданиям...

Для разрешения этих проблем достаточно знать, какую кнопку нужно нажать или какую настройку поменять. А знаете ли Вы, что правильный выбор размера изображения в соответствии с Вашими планами по дальнейшему использованию снимков поможет сохранить больше снимков? Это только некоторые примеры полезной информации, содержащейся в этом разделе.

The diagram shows two bird images. The left image is larger and labeled 'Идеи' (Ideas) with a question mark. The right image is smaller. Below the larger image is a stack of images labeled 'SHQ' with the text 'Для вывода на печать' (For printing). To the right of the smaller image is a stack of images labeled 'SQ2' with the text 'Для онлайн-ового применения' (For online application).

# Как держать фотокамеру

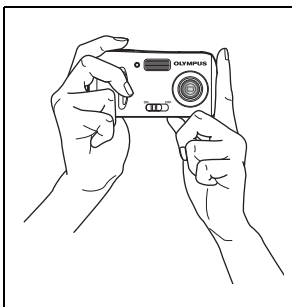
Иногда, просматривая сделанный снимок, Вы обнаруживаете, что контуры объекта размыты. Зачастую это является следствием движения фотокамеры в тот самый момент, когда Вы нажали на кнопку спуска затвора.



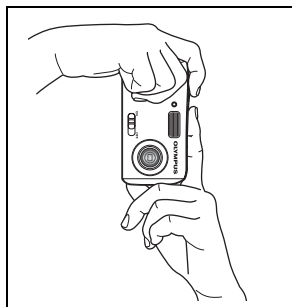
Нечеткая фотография объекта

Чтобы фотокамера не дрожала, держите ее надежно двумя руками, прижав локти к бокам. При съемке в вертикальном положении держите фотокамеру так, чтобы вспышка находилась выше объектива. Пальцы и ремешок не должны закрывать объектив и вспышку.

Горизонтальный захват



Вертикальный захват



## Если не удается добиться правильной фокусировки

Фотокамера автоматически определяет в кадре место фокусировки. Одним из критериев определения этого места является уровень контрастности. Поэтому фотокамера может игнорировать объект с меньшей контрастностью, чем его окружение, или с зоной очень высокой контрастности в кадре. Самым простым решением в таких случаях является использование фиксации фокуса.

## Как сфокусировать фотокамеру (фиксация фокуса)



### 1 Наведите визирную метку АФ на объект фокусировки.

- Если фокусировка на объекте съемки затруднена, или он быстро перемещается, выполните фокусировку фотокамеры на другой объект, находящийся примерно на таком же расстоянии от Вас.



Визирная метка АФ

### 2 Нажмите кнопку спуска затвора до половины, чтобы загорелся зеленый индикатор.

- Когда фокус и экспозиция будут зафиксированы, загорится зеленый индикатор.
- Если зеленый индикатор мигает, фокус и экспозиция не заблокированы. Отпустите кнопку спуска затвора, переведите визирную метку АФ на объект съемки и снова нажмите до половины кнопку спуска затвора.



Кнопка спуска затвора

### 3 Удерживая кнопку спуска затвора нажатой до половины, перекомпонуйте кадр.

Зеленый индикатор



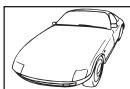
## 4 Нажмите кнопку спуска затвора до конца.



## Трудные для фокусировки объекты

При определенных условиях автоматическая фокусировка может работать неправильно.

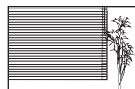
Мигает зеленый индикатор. Объект не поддается фокусировке.



Объект с низкой контрастностью



Объект с очень яркой зоной по центру кадра

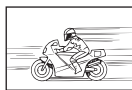


Объект без вертикальных линий

Зеленый индикатор горит, но объект не поддается фокусировке.



Объекты на разных расстояниях



Объект быстро движется



Объект находится не в центре кадра

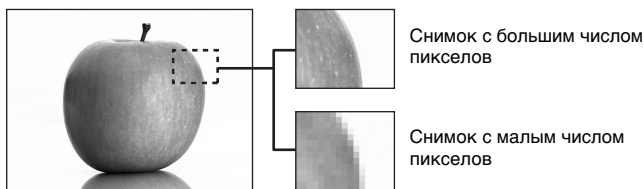
В таких случаях сфокусируйтесь (зафиксируйте фокус) на объекте с высокой контрастностью, расположенном на таком же расстоянии, что и снимаемый объект, перекомпонуйте кадр и сделайте снимок. Если объект не имеет вертикальных линий, держите фотокамеру вертикально, и сфокусируйтесь с помощью фиксации фокуса, нажав кнопку спуска затвора до половины. Затем, удерживая кнопку спуска затвора нажатой до половины, поверните фотокамеру в горизонтальное положение и сделайте снимок.



Вы можете выбрать режим записи для съемки и видеозаписи. Выберите режим записи, который лучше подходит для Ваших целей (печать, редактирование на компьютере, веб-дизайн и т.д.). Информация о размерах изображения для каждого режима записи и объеме памяти приведена в таблице на Стр. 23.

## Режимы записи снимков

Режим записи задает размер изображения и степень сжатия записываемого снимка. Снимки состоят из тысяч точек (пикселей). Если увеличить снимок, состоящий из относительно малого количества пикселей, он будет выглядеть как мозаика. Снимки, состоящие из большого количества пикселей, выглядят насыщенными и четкими, но при сохранении образуют файлы большого размера (объем данных), уменьшая количество снимков, которое можно сохранить. Повышение степени сжатия приводит к уменьшению размера файла, но увеличивает зернистость изображения на снимках.



Размер изображения увеличивается ↑

Повышается четкость изображения ←

Применение	Сжатие		
	Размер изображения	Слабое сжатие	Сильное сжатие
Выбирается в соответствии с размером печатаемого снимка	2592 × 1944	SHQ	HQ
	1600 × 1200	–	SQ1
Для печати мелких фотографий и веб-сайтов	640 × 480	–	SQ2

### Размер изображения

Количество пикселей (по горизонтали × по вертикали), используемых при сохранении снимка. Сохраняйте Ваши снимки с большим размером изображения, чтобы получить более четкие напечатанные фотографии.

### Сжатие

Данные изображения сжимаются и записываются. Чем выше степень сжатия, тем ниже будет четкость изображения.

## Режимы видеозаписи

Видеозапись осуществляется в формате Motion-JPEG.

### Количество сохраняемых фотоснимков/ оставшееся время записи

#### Снимки

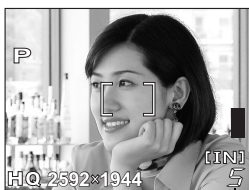
Режим записи	Размер изображения	Количество сохраняемых фотоснимков	
		Встроенная память	Карта (Используя карту 32 Мб)
SHQ	2592 × 1944	3	8
HQ	2592 × 1944	11	25
SQ1	1600 × 1200	27	64
SQ2	640 × 480	144	331

#### Видеозапись

Режим записи	Размер изображения	Оставшееся время записи (с)	
		Встроенная память	Карта (Используя карту 32 Мб)
HQ	320 × 240 (30 кадров/секунду)	20 с	48 с
SQ	320 × 240 (15 кадров/секунду)	41 с	96 с

#### ? НА ЗАМЕТКУ

- После передачи снимка в компьютер, размер снимка на экране компьютера будет зависеть от настроек его монитора. Например, если сделанный снимок имеет размер изображения 1024 × 768, то при разрешении экрана 1024 × 768 и 1× увеличении снимка он заполнит весь экран. Однако, если монитор имеет разрешение больше, чем 1024 × 768 (например, 1280 × 1024), то снимок будет занимать только часть экрана.



Количество сохраняемых фотоснимков



Оставшееся время записи

**! Примечание**

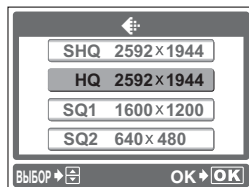
- Табличные значения количества сохраняемых фотоснимков и времени видеозаписи являются приблизительными.
- Количество сохраняемых фотоснимков может изменяться в зависимости от объекта или ряда факторов, в число которых входит наличие или отсутствие настроек печати. В некоторых случаях число оставшихся снимков не изменяется, даже после добавления или удаления из памяти снимков.

**Смена режима записи**

“Как использовать меню” (Стр. 15)

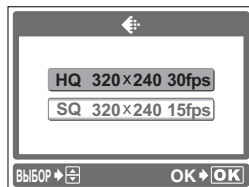
# 1

**Выберите режим записи из [SHQ], [HQ], [SQ1] и [SQ2].**



Для снимков

**Для видеозаписи: выберите режим записи из [HQ] и [SQ].**



Для видеозаписей

# 2

**Нажмите .**

- Нажмите , чтобы выйти из меню.

# Запись снимков

Выполненные снимки сохраняются на встроенной памяти. Вы можете также использовать для сохранения снимков дополнительную карту xD-Picture Card (называемую в этом руководстве “карта”). Карта имеет большую емкость, чем встроенная память, и поэтому может сохранять больше снимков. Карта удобна, когда Вы, например, путешествуете, и Вы хотите сделать много снимков.

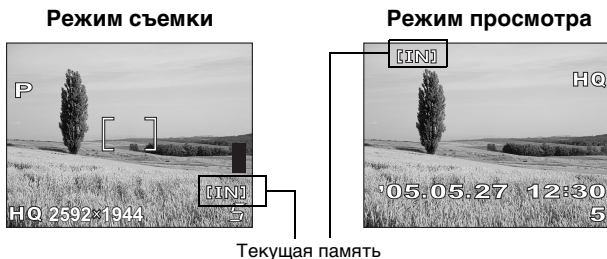
## ● Основные сведения о встроенной памяти

Встроенная память соответствует фотопленке обычной камеры для записанных Вами снимков.

Снимки, записанные и сохраненные на встроенной памяти, могут быть легко стерты, переписаны и/или отредактированы на компьютере. Встроенная память не может быть заменена или удалена из фотокамеры.

## Соотношение между встроенной памятью и картой

Монитор отображает, какая память (встроенная или карта) используется для съемки и отображения изображений.



Индикация на мониторе	Режим съемки	Режим просмотра
[IN]	Сохраняется на встроенной памяти.	Просматриваются снимки, сохраненные на встроенной памяти.
[xD]	Сохраняется на карте.	Просматриваются снимки, сохраненные на карте.

- Встроенная память и карта не могут использоваться одновременно.
- Когда вставляется карта, встроенная память недоступна. Чтобы использовать встроенную память, удалите карту.
- Вы можете скопировать на карту все данные изображений на встроенной памяти. “Копирование снимков на карту (РЕЗЕРВ.)” (Стр. 54)

## Использование карты (приобретается отдельно)

С этой фотокамерой может использоваться дополнительная карта.

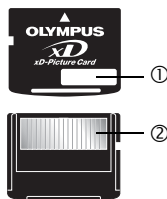
### Основные сведения о карте

Карта соответствует фотопленке обычной камеры для записанных Вами снимков.

Снимки, записанные и сохраненные на карте, могут быть легко стерты, переписаны и/или отредактированы на компьютере.

Использование карты с большей емкостью увеличивает количество снимков, которые Вы можете записать.


- ① Место указателя  
На этом месте можно сделать запись о содержании карты.
- ② Место контактов  
Элементы, по которым на карту передаются данные из фотокамеры.



### Совместимые карты

- Карта памяти xD-Picture Card (от 16 Мб до 1 Гб)

### ! Примечание

- Фотокамера может не опознать карту, если она выпущена не фирмой OLYMPUS или отформатирована на другом устройстве (компьютер и т.п.). Перед применением карты она должна быть отформатирована в данной фотокамере.  “Форматирование” (Стр. 49)

## Установка карты

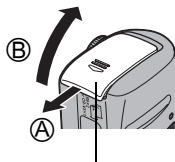
### 1 Убедитесь, что фотокамера выключена.

- Монитор не светится.
- Зеленый и оранжевый индикаторы на фотокамере не светятся.
- Защита объектива закрыта.



## 2 Сдвиньте крышку отсека аккумулятора/карты в направлении **(А)**, а затем поднимите ее в направлении **(В)**.

- Используйте подушечку Вашего пальца, чтобы сдвинуть крышку. Не используйте Ваш ноготь, так как это может привести к повреждению.

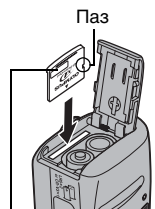


Крышка отсека аккумулятора/карты

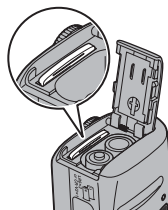
## ● Вставление карты

## 3 Обратите карту в правильном направлении и вставьте ее в слот карты, как показано на рисунке.

- Удерживая карту прямо, вставьте ее.
- Карта останавливается с щелчком, когда она вставлена до упора.
- Вставление карты в неправильном направлении или под неправильным углом может привести к повреждению места контактов или вызвать зажим карты.
- Если карта вставлена не до упора, данные могут не записаться на карту.



Место указателя

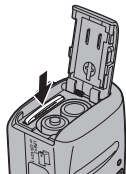


Часть карты вставлена правильно

## ● Удаление карты

### 3 Вдавите до конца, а затем плавно отпустите карту.

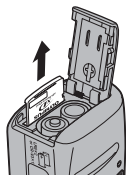
- Карта немного выходит и останавливается.




#### Предупреждение

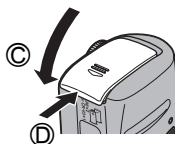
Если резко отпустить палец после того, как вдавить карту до конца, она может выскочить из слота.

- Возьмите пальцами и вытащите.



### 4 Закройте крышку отсека аккумулятора/карты вниз на аккумуляторы в направлении ©, а затем сдвиньте крышку в направлении ④.

- Не прикладывайте силу к крышке отсека аккумулятора/карты, если ее трудно закрыть. Закройте крышку, нажмите сильно вниз на метку , и надавите в направлении ④.



# Съемка

3

Профессиональные фотографы устанавливают оптимальную экспозицию, наилучший метод фокусировки и даже выбирают тип фотопленки, соответствующий объекту съемки.

С цифровой же фотокамерой Вам не нужно знать, как выполнить трудные установки. Фотокамера сделает эти настройки за Вас! Вам достаточно выбрать режим съемки, соответствующий объекту, который Вы снимаете: пейзаж, ночные сцены, портрет или что-нибудь другое, а фотокамера сама установит наиболее подходящие экспозицию и установки цвета.

Просто нажимайте на кнопку спуска затвора – ничего больше!



# Выбор режима съемки в зависимости от ситуации

Перед съемкой используйте диск режимов для переключения между режимами съемки. Вы можете делать снимки с оптимальными установками с помощью установки диска режимов в соответствии с целью или условиями съемки.

## ● Режим съемки

### **P** Авто программа/**AUTO** Авто

---

Подходит для обычных ситуаций. Фотокамера автоматически использует установки, которые позволяют снимать сцену с ее естественными цветами. Вы можете установить другие функции, например, вспышку так, как хочется.

- В режиме **P** может быть подрегулирована яркость (компенсация экспозиции).
- В режиме **AUTO** Вы не можете использовать компенсацию экспозиции или режим панорамы.

### Портрет

---

Служит для получения портретных снимков. Этот режим является оптимальным для отображения нежных оттенков кожи.

### Ландшафт+портрет

---

Служит для фотосъемки основного объекта и заднего плана. В фокусе будут находиться объекты как заднего, так и переднего плана. Позволяет сфотографировать человека на фоне красивого неба или пейзажа.

### Ландшафт

---

Позволяет фотографировать пейзажи и другие сцены на открытом пространстве. В фокусе будут одновременно находиться объекты переднего и заднего плана. В этом режиме усилены синие и зеленые тона, поэтому он идеально подходит для съемки природы.

### Ночная съемка

---

Служит для съемки в вечернее и ночное время. Фотокамера устанавливает более длительную выдержку, чем в обычных условиях. Например, если снимать ночную улицу в режиме **P**, то из-за малой освещенности Вы получите темный снимок с отдельными пятнами света. В режиме Ночной съемки получится реалистичное изображение улицы. Поскольку устанавливается длительная выдержка, фотокамеру следует закрепить на штативе. Когда объект съемки находится в темном месте, автоматически активизируется функция подавления шума. Время обработки данных между двумя снимками увеличивается в два раза, и Вы не можете делать снимки в это время. К тому же размер файла изображения немного больше, чем обычно.

## Спортивная съемка

Служит для съемки сцен с быстродвижущимися объектами (например, спортивных состязаний) без смазывания контуров. Даже быстродвижущиеся объекты получаются как застывшие.

## Служит для съемки автопортрета


Служит для съемки самого себя. Фотокамера устанавливает фокус на короткое расстояние. Функцию макро съемки невозможно установить.

## пляж и снег

Служит для съемки на пляже или в заснеженных горах.

## Видео

Выполняется видеозапись. Так как во время записи фокус фиксируется, то обязательно сохраняйте одинаковую дистанцию между камерой и объектом, чтобы избежать потери фокусировки. Звук записывать невозможно.

 “Видеозапись” (Стр. 36)



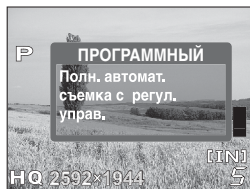
# 1

### Установите диск режимов в положение P, **AUTO**, , , , , , или .

- Когда диск режимов установлен в положение какого-либо режима, на мониторе отображается объяснение для этого режима.

# 2

### Сделайте снимок.



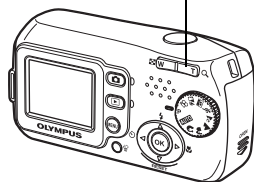
# Увеличение отдаленного объекта

Вы можете использовать цифровой зум, чтобы делать снимки с телеобъективом 4.0× или широкоугольным объективом.



## 1 Нажмите кнопку зума.

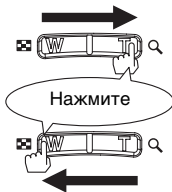
Кнопка зума



Уменьшение (удаление) изображения:  
Нажмите сторону W на кнопке зума.





Увеличение (приближение) изображения:  
Нажмите сторону T на кнопке зума.



В соответствии с изменением зума (фокусного расстояния) курсор индикатора зума движется в сторону.

## ! Примечание

- Может казаться, что снимки, сделанные с помощью цифрового зума, имеют зернистую структуру.
- В режиме  максимально доступное увеличение для цифрового зума составляет 2.5×.
- В режиме  цифровой зум не доступен.

## Съемка близкорасположенных объектов (макро)

Если приблизиться к объекту съемки, фокусировка обычно замедляется (от 20 см до 50 см). Однако в макрорежиме фокусировка осуществляется быстро.



Съемка в нормальном режиме




Съемка в макрорежиме



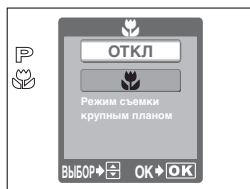
### 1 Нажмите .

- Отображается окно настройки макрорежима.


 “Как использовать кнопки непосредственного перехода” (Стр. 12)

### 2 Выберите и нажмите .

### 3 Сделайте снимок.



### Примечание

- Если Вы используете в макрорежиме вспышку, то тени могут выделяться и возможно не удастся получить правильную экспозицию.
- В режиме  макрорежим не доступен.



Выберите режим вспышки, наиболее подходящий для условий освещенности и результатов, которых Вы хотите добиться.

**Дальность действия вспышки: 3,0 м**

## Автоматическая вспышка (без индикатора)

Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или съемке против света.

### Подавление эффекта красных глаз (👁)

Свет от вспышки может привести к тому, что зрачки глаз на снимке будут иметь красный цвет. Режим подавления эффекта "красных глаз" значительно уменьшает это явление с помощью серии предварительных вспышек перед срабатыванием основной вспышки.



Зрачки глаз имеют красный цвет.

#### ! Примечание

- Затвор срабатывает примерно через 1 секунду после серии предварительных вспышек. Держите фотокамеру надежно и избегайте ее движения.
- Эффективность данной функции может снижаться, если человек не смотрит прямо во время серии предварительных вспышек, или находится слишком далеко от фотокамеры. Также эффективность может ограничиваться из-за индивидуальных физических характеристик.

## Принудительная вспышка (⚡)

Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности. Этот режим полезен, если нужно избежать теней на лице человека (например, тени от листьев), при съемке против света и для коррекции цвета при искусственном освещении (особенно от люминесцентных ламп).



#### ! Примечание

- Принудительная вспышка может не давать нужного результата при ярком свете.

## Отключение вспышки (🔌)

Вспышка не срабатывает даже при низкой освещенности. Используйте этот режим в ситуациях, когда фотографирование со вспышкой нежелательно или запрещено. Вы можете также использовать этот режим, когда снимаете пейзажи, заход солнца и другие объекты, находящиеся за пределами дальности действия вспышки.

#### ! Примечание

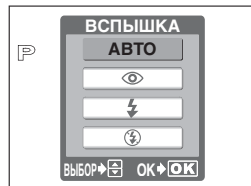
- Поскольку при слабой освещенности и выключенной вспышке автоматически выбирается большая выдержка, рекомендуется использовать штатив для предотвращения размытости изображений из-за дрожания фотокамеры.



## 1 Нажмите $\Delta$ $\text{⚡}$ .

- Отображается окно настройки вспышки.  
 $\text{ⓘ}$  “Как использовать кнопки непосредственного перехода” (Стр. 12)

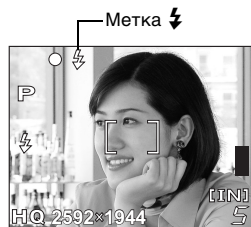
## 2 Выберите режим вспышки и нажмите $\text{OK}$ .



## 3 Нажмите кнопку спуска затвора до половины.

- Если условия требуют срабатывания вспышки, будет светиться индикатор  $\text{⚡}$  (готовность вспышки).

## 4 Нажмите кнопку спуска затвора до конца, чтобы сделать снимок.



### ? НА ЗАМЕТКУ

Когда мигает индикатор  $\text{⚡}$  (вспышка заряжается)

→ Вспышка заряжается. Подождите, пока индикатор  $\text{⚡}$  не прекратит мигать и останется гореть.

### ! Примечание

- В режиме панорамной съемки вспышка недоступна.
- В макрорежиме вспышка может не обеспечить оптимальный результат. Проверяйте полученное изображение на мониторе.



Вы можете выполнить видеозапись и воспроизвести видеозапись с помощью фотокамеры. Звук нельзя записать. Фокус зафиксирован. Если расстояние до объекта меняется, фокусировка может ухудшиться.




## 1 Поверните диск режимов в положение .

- На мониторе отображается оставшееся время записи на встроенной памяти или карте.


## 2 Выберите композицию снимка.

- Вы можете увеличить объекты съемки с помощью кнопки зума.

## 3 Нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись.

- Фокус зафиксирован.
- Во время видеозаписи светится красный индикатор .

## 4 Для остановки видеозаписи нажмите кнопку спуска затвора еще раз.


- После истечения доступного времени записи, запись автоматически останавливается.
- Если на встроенной памяти или карте осталось свободное место, отображается оставшееся время записи ( Стр. 23), и фотокамера готова к съемке.



Оставшееся время записи



### Примечание

- Вспышка недоступна.
- Оставшееся время записи может быстро закончиться во время записи. Перед продолжением записи попробуйте отформатировать встроенную память или карту с помощью Вашей камеры.  "Форматирование" (Стр. 49)

### Примечания относительно продолжительных видеозаписей

- Камера продолжает записывать видео до тех пор, пока не будет снова нажата кнопка спуска затвора или не закончится место на встроенной памяти или карте.
- Если одна видеозапись занимает все место на встроенной памяти или карте, очистите место, удалив видеозапись или выгрузив ее в компьютер.



Эта функция позволяет снимать с использованием автоспуска. Для съемки с автоспуском установите фотокамеру на штатив. Эта функция используется для получения снимков с Вашим присутствием на фотографии.

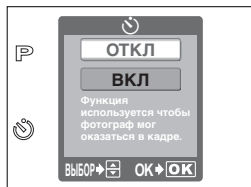


## 1 Нажмите .

- Отображается окно настройки автоспуска.

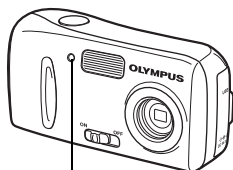
“Как использовать кнопки непосредственного перехода” (Стр. 12)

## 2 Выберите [ВКЛ.] и нажмите .



## 3 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку спуска затвора до конца.

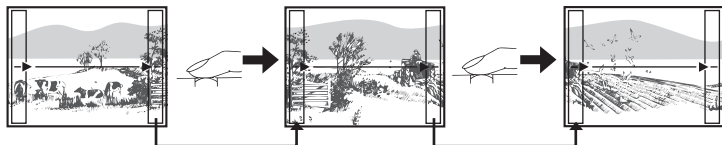
- Индикатор автоспуска светится около 10 секунд, а затем начинает мигать. Примерно после 2 секунд мигания производится съемка.
- Для остановки съемки в режиме еще раз нажмите кнопку спуска затвора до конца.
- Для отмены автоспуска нажмите .
- Режим автоспуска автоматически отменяется после одного снимка.



Индикатор автоспуска

# Панорамная съемка

Вы можете воспользоваться преимуществами панорамной съемки с помощью карт памяти Olympus xD-Picture Card. Панорамная съемка позволяет объединить изображения с перекрывающимися краями в единую панорамную картину с помощью программы OLYMPUS Master.



Часть предыдущего изображения на краю экрана в месте стыковки со следующим изображением не остается в кадре. Вам нужно запомнить, как выглядит перекрывающаяся часть кадра, и снять следующий кадр с учетом этой части. Компонуйте кадры так, чтобы правый край предыдущего кадра перекрывался с левым краем следующего кадра, если Вы присоединяете изображения слева направо (или наоборот, если Вы присоединяете изображения справа налево).



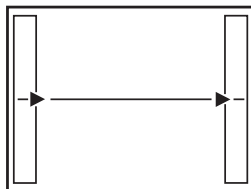
[ПАНОРАМА]



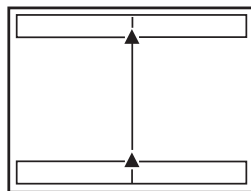
☞ "Как использовать меню" (Стр. 15)

## 1 С помощью клавиш курсора выберите, с какого края Вы будете присоединять снимки.

- ▷: Следующий снимок присоединяется к правому краю.
- ◁: Следующий снимок присоединяется к левому краю.
- △: Следующий снимок присоединяется сверху.
- ▽: Следующий снимок присоединяется снизу.




Присоединение снимков слева направо



Присоединение снимков снизу вверх


## 2 Удостоверьтесь, что края изображений перекрываются, а затем сделайте снимок.

- Фокус и экспозиция устанавливаются по первому снимку. Не выбирайте для первого снимка слишком яркий объект (например, солнце).
- После первого снимка Вы не сможете регулировать зум.
- Панораму можно составить максимум из 10 снимков.
- После 10 снимков появляется предупреждающий значок .



## 3 Для окончания панорамной съемки нажмите или .

### Примечание

- Режим панорамной съемки может использоваться только тогда, когда в фотокамере есть карта. Режим панорамы доступен только при использовании карт фирмы Olympus.
- Режим [ПАНОРАМА] недоступен в режиме **AUTO** и в режиме  mode.
- В режиме панорамной съемки вспышка недоступна.
- Камера не может сама объединять кадры панорамы. Для объединения кадров нужно воспользоваться программой OLYMPUS Master.

# Регулировка яркости изображения (компенсация экспозиции)



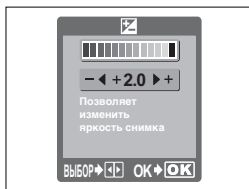
Эта функция позволяет осуществлять изменение установки экспозиции. Вы можете регулировать экспозицию в диапазоне  $\pm 2,0$  EV с шагом  $1/3$  EV.



“Как использовать меню” (Стр. 15)

## 1 Нажмите , чтобы выполнить регулировку, и нажмите .

- Плюс [+] увеличивает яркость и минус [-] уменьшает яркость.



## 2 Сделайте снимок.

### ? НА ЗАМЕТКУ

- Зачастую цвета блестящих объектов (например, снега) получаются темнее, чем натуральные. Подстройте экспозицию в сторону (+), чтобы приблизить изображение этих объектов к реальному. По аналогичной причине подстройте экспозицию в сторону (-) при съемке темных предметов.
- В некоторых случаях можно получить лучшие результаты с помощью ручной коррекции (подстройки) экспозиции, установленной фотокамерой.

### ! Примечание

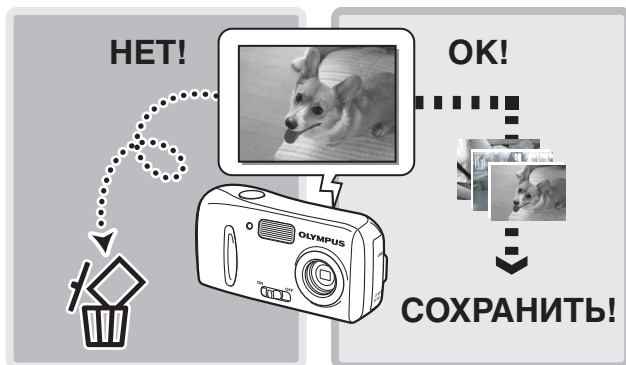
- недоступно в режиме **AUTO**.
- При использовании вспышки яркость изображения (экспозиция) может отличаться от нормальной яркости.
- Экспокоррекция не может исправить изображение, если объект съемки имеет крайне яркое или темное окружение.

# Просмотр

4

При использовании пленочных фотокамер Вы не могли увидеть снимки, пока не проявите пленку. Не приходилось ли Вам испытывать разочарование, когда, в конце концов, их удавалось рассмотреть? Снимки могли выйти нечеткими или кто-то мог получиться с закрытыми глазами. Или Вы делали несколько снимков одной и той же сцены из-за неуверенности в том, что съемка прошла успешно. Это не способ запечатлеть важные события!

Цифровая же фотокамера позволяет просматривать снимки немедленно. Просто выведите на монитор только что сделанный снимок. Если снимок Вам не нравится, удалите его и повторите съемку. Не нужно беспокоиться, что снимки не получатся – просто нажимайте на кнопку спуска затвора!



# Просмотр снимков

Когда карта находится в фотокамере, отображается снимок с карты. Чтобы просматривать снимки со встроенной памяти, удалите карту.



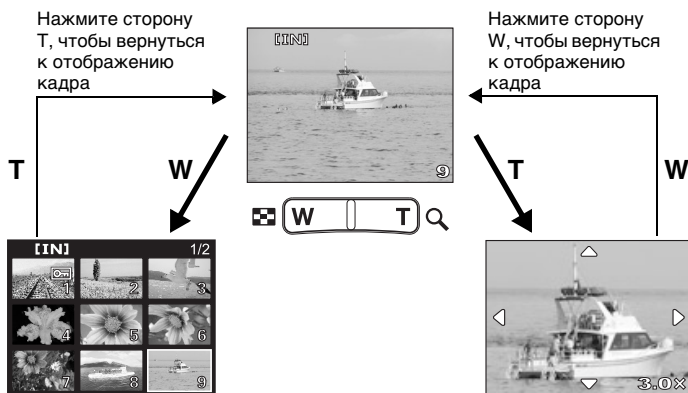
## 1 Нажмите .

- На фотокамере светится зеленый индикатор.
- На мониторе отобразится последний сделанный снимок (покадровый просмотр).
- Переключайтесь между снимками с помощью клавиш курсора.

## 2 Нажмите сторону T или W на кнопке зума.

- Это позволяет Вам увеличить снимок (покадровый просмотр) или отобразить индекс снимков (индексный вид).


4  
Просмотр



Нажмите сторону T, чтобы вернуться к отображению кадра

Нажмите сторону W, чтобы вернуться к отображению кадра

### Индексный вид

- В индексном виде выберите нужный снимок с помощью клавиш курсора.
- Вы можете выбрать количество отображаемых снимков.  “Выбор количества снимков” (Стр. 43)

### Просмотр с увеличением

- Нажмите сторону T, чтобы увеличить снимок максимально до 4x.
- Используя клавиши курсора во время просмотра с увеличением, Вы можете перемещаться к различным частям снимка.
- Невозможно сохранить снимок в увеличенном состоянии.
- Просмотр с увеличением невозможен для видеозаписей.

## Выбор количества снимков



Эта функция позволяет выбрать для отображения в индексном виде 4 или 9 снимков.



“Как использовать меню” (Стр. 15)

### 1

Выберите [4] или [9] и нажмите



- Нажмите , чтобы выйти из меню.



## Слайд-шоу



Эта функция отображает снимки, сохраненные на встроенной памяти или карте, один за другим. Для каждой видеозаписи отображается только первый кадр. Выберите снимки и войдите в меню.

: Выполняет просмотр сохраненных снимков по порядку и останавливается в конце.

: Выполняет просмотр сохраненных снимков по порядку и возвращается к началу просмотра при окончании.

ОТМЕНА : Возвращается к меню просмотра.



“Как использовать меню” (Стр. 15)

### 1

Выберите [] или [] и нажмите .

- Начинается слайд-шоу.
- Нажмите для завершения слайд-шоу.



### Примечание

- При просмотре продолжительных слайд-шоу рекомендуется использовать дополнительный сетевой адаптер переменного тока. При использовании аккумулятора слайд-шоу завершается приблизительно через 30 минут, и фотокамера выключается.

## Поворот снимка



Снимки, сделанные при вертикальном положении фотокамеры, отображаются горизонтально. Данная функция позволяет поворачивать такие снимки на 90° по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы они были правильно расположены.



☞ “Как использовать меню” (Стр. 15)

**1** Нажмите ◀▶, чтобы выбрать снимок, который Вы хотите повернуть.

**2** Нажмите △▽, чтобы выбрать [📷] или [📷], и нажмите **OK**.

- Отобразится повернутый снимок.



**3** Нажмите △▽, чтобы выбрать [ВЫХОД], и нажмите **OK**.

- Нажмите **MENU**, чтобы выйти из меню.

### ! Примечание

- Невозможно поворачивать следующие снимки.  
Видеозаписи, защищенные снимки, снимки, отредактированные на компьютере, и кадры, полученные на других фотокамерах.
- Новая ориентация снимка сохраняется даже после выключения питания.



## 1 Отобразите снимок со значком с помощью клавиш курсора.

Нажмите «Просмотр снимков» (Стр. 42)

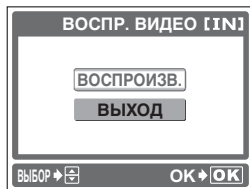
## 2 Нажмите .

- Воспроизводится видеозапись. После завершения видеозаписи монитор возвращается в режим просмотра.

- Нажмите для отмены воспроизведения видеозаписи. Выберите [ВЫХОД] и нажмите .



Истекшее время/Общая продолжительность



4

Просмотр

### Примечание

- Оранжевый индикатор мигает, когда фотокамера считывает видеозапись со встроенной памяти или карты. Считывание видеозаписей занимает определенное время. Не открывайте крышку отсека аккумулятора/карты, пока мигает оранжевый индикатор. Это может привести не только к повреждению данных, но и сделать встроенную память или карту непригодной к использованию.

Рекомендуется установить защиту на важные снимки во избежание их случайного удаления.

Защищенные снимки не могут быть удалены с помощью функции удаления отдельных/всех кадров, но все они удаляются при форматировании карты памяти.



“Как использовать меню” (Стр. 15)

**1** Нажмите ◀▶, чтобы выбрать снимок, на который Вы хотите установить защиту.

**2** Нажмите Δ∇, чтобы выбрать [Вкл.], и нажмите .

- Для отмены выберите [Откл.].



Отображается, если снимок защищен.

**3** Нажмите Δ∇, чтобы выбрать [ВЫХОД], и нажмите .

- Нажмите , чтобы выйти из меню.

## Удаление снимков



Эта функция служит для удаления сохраненных снимков. Снимки могут быть удалены либо по одному, либо сразу все снимки со встроенной памяти или карты.

- Когда Вы хотите удалить снимки со встроенной памяти, не вставляйте карту.
- Вставьте карту, когда Вы хотите удалить снимки с карты.


### ! Примечание

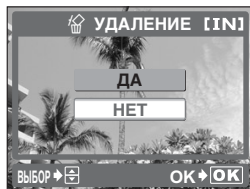
- Невозможно удалить защищенные снимки. Перед удалением таких снимков нужно снять их защиту.
- Удаленные снимки не подлежат восстановлению. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.  
👉 “Защита снимков” (Стр. 46)

## Удаление отдельных кадров



### 1 Отобразите снимок, который хотите удалить, и нажмите кнопку .

- На мониторе отобразится окно  УДАЛЕНИЕ].  
👉 “Как использовать кнопки непосредственного перехода” (Стр. 12)  
“Просмотр снимков” (Стр. 42)



### 2 Выберите [ДА] и нажмите .

- Снимок будет удален, и меню исчезнет.

## Удаление всех кадров



Эта функция служит для удаления всех снимков, сохраненных на встроенной памяти или карте.



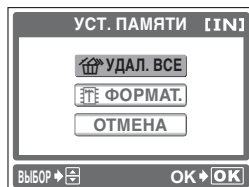
▶ [УСТ. ПАМЯТИ (УСТ. КАРТЫ)] ▶



☞ “Как использовать меню” (Стр. 15)

### 1

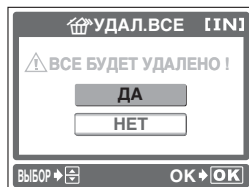
Выберите [  УДАЛ.ВСЕ ] и нажмите .



### 2

Выберите [ДА] и нажмите .

- Все снимки будут удалены.

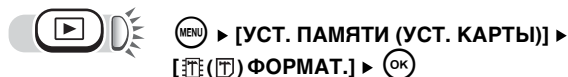


# Форматирование

Эта функция служит для форматирования встроенной памяти или карты. Форматирование готовит карту к записи данных.

- Для форматирования встроенной памяти, не вставляйте карту.
- Для форматирования карты вставьте ее.
- Перед использованием карты, которая не является фирменной картой OLYMPUS или которая отформатирована на компьютере, ее нужно отформатировать в данной фотокамере.

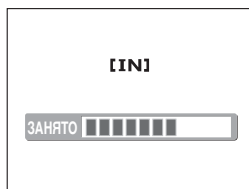
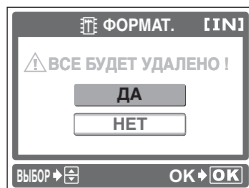
**При форматировании с карты удалятся все данные, в том числе защищенные от удаления снимки. Перед форматированием карты скопируйте или перенесите нужные Вам данные в компьютер.**



☞ “Как использовать меню” (Стр. 15)

## 1 Выберите [ДА] и нажмите

- Пока карта форматируется, отображается линейка занятости [ЗАНЯТО].



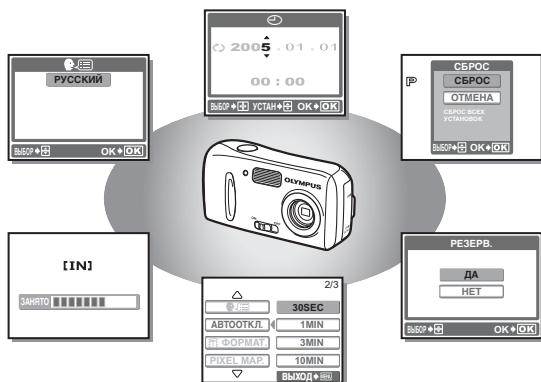
## Примечание

- Не выполняйте никакие из нижеуказанных действий во время форматирования, поскольку они могут привести к повреждению карты: Открывание крышки отсека аккумулятора/карты, подсоединение или отсоединение сетевого адаптера переменного тока (независимо от наличия или отсутствия аккумулятора в фотокамере).

## 5

# Полезные функции

Одно из главных преимуществ цифровой фотокамеры заключается в том, что она позволяет сразу же просматривать сделанные снимки. Но это еще не все. Например, Вы можете выбрать подходящий язык для экранных сообщений, если Ваши иностранные друзья используют фотокамеру; выполнить резервное копирование снимков из Вашей фотокамеры на карту; или установить время до того, как фотокамера переходит в спящий режим. Воспользуйтесь преимуществами доступных функций и сделайте Вашу фотокамеру более легкой в использовании.





Вы можете выбрать язык экранного текста. Доступность различных языков зависит от места приобретения фотокамеры.



MENU



OK

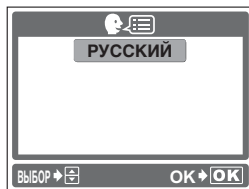


“Как использовать меню” (Стр. 15)



## 1 Выберите язык и нажмите .

- Нажмите , чтобы выйти из меню.



## ? НА ЗАМЕТКУ

### Добавление языков

→ Используя прилагаемую программу OLYMPUS Master, Вы можете добавить другой язык в Вашу фотокамеру. Более подробно это описано в руководстве “Справка” в программе OLYMPUS Master.



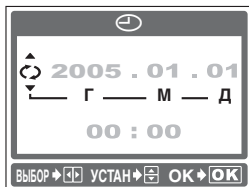
Эта функция служит для установки даты и времени. Дата и время сохраняются вместе с каждым снимком и используются в имени файла.



«Как использовать меню» (Стр. 15)

**1** Нажмите  $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать один из следующих форматов даты: [Г-М-Д] (Год/Месяц/День), [М-Д-Г] (Месяц/День/Год), [Д-М-Г] (День/Месяц/Год), и нажмите  $\triangleright$ .

- Перейдите к установке года.
- Дальнейшие операции иллюстрируют процедуру установки даты и времени в формате [Г-М-Д].



**2** Установите год нажатием  $\Delta$ / $\nabla$ , затем нажмите  $\triangleright$ , чтобы перейти к установке месяца.

- Чтобы вернуться к предыдущей установке, нажмите  $\triangleleft$ .
- Первые две цифры года не изменяются.



**3** Повторяйте эти операции до завершения установки даты и времени.

- Время отображается в 24-часовом формате. Соответственно, 2 часа пополудни отображаются как 14:00.

**4** Нажмите  $\odot$ .

- Для точной установки нажмите  $\odot$  по сигналам точного времени (00 секунд).
- Нажмите  $\text{MENU}$ , чтобы выйти из меню.

## Примечание

- Если фотокамера остается без аккумуляторов примерно 3 дня, восстанавливаются установки даты и времени, установленные на заводе-изготовителе. Установки сбрасываются быстрее, если перед извлечением аккумуляторов он находился в фотокамере недолго. Прежде чем делать важные снимки, убедитесь, что дата и время установлены правильно.
- Если установка даты и времени отменена, то на мониторе при следующем включении фотокамеры отображается предупреждение.  
 «Коды ошибок» (Стр. 89)

# Сброс установок на заводские установки по умолчанию (СБРОС)

Фотокамера сохраняет измененные установки даже после выключения питания. Чтобы сбросить все установки к заводским настройкам по умолчанию, используйте функцию сброса.



## 1 Нажмите ▾ RESET.

- Отображается окно [СБРОС].  
☞ “Как использовать кнопки непосредственного перехода” (Стр. 12)

## 2 Выберите [СБРОС] и нажмите



- Установки сбрасываются к заводским настройкам по умолчанию.



## ● Функции, на которые влияет СБРОС, и их заводские настройки по умолчанию

Функция	Заводская настройка по умолчанию	Стр. для справки
ВСПЫШКА	АВТО	Стр. 34
	ОТКЛ.	Стр. 33
	0.0	Стр. 40
	ОТКЛ.	Стр. 37
	HQ	Стр. 24

# Копирование снимков на карту (РЕЗЕРВ.)

Вы можете скопировать (резервировать) на карту все данные изображений, хранящиеся на встроенной памяти. Данные изображений на встроенной памяти не стираются при их копировании на карту.

**Чтобы использовать функцию резервного копирования, требуется дополнительная карта. Управляйте фотокамерой со вставленной картой.**




[РЕЗЕРВ.]



☞ “Как использовать меню” (Стр. 15)


1

**Выберите [ДА] и нажмите .**

- Все данные изображений, хранящиеся на встроенной памяти, копируются на карту.
- Нажмите , чтобы выйти из меню.





## Примечание

- Если на карте памяти недостаточно свободного места, отображается [КАРТА ПОЛ.] и копирование отменяется.
- Когда мигает значок , изображения не могут быть резервно скопированы, потому что недостаточно заряда аккумулятора.
- Если аккумулятор разряжается во время копирования, данные изображения могут быть потеряны или повреждены. Рекомендуется использовать сетевой адаптер.
- Никогда не открывайте крышку отсека аккумулятора/карты, не вынимайте аккумулятор, не подсоединяйте или отсоединяйте сетевой адаптер переменного тока во время копирования, так как это может вызвать неисправность встроенной памяти или карты.

5


Полезные функции

# Установка периода времени для переключения в спящий режим (АВТООТКЛ.)

Фотокамера автоматически переключается в “спящий” режим и прекращает функционирование, если она не используется в течение определенного периода времени. Вы можете установить время до того, как фотокамера переходит в спящий режим. Фотокамера снова включится при нажатии ,  или кнопки спуска затвора.



 ► [АВТООТКЛ.] ► 

 “Как использовать меню” (Стр. 15)

**1** Выберите [30SEC], [1MIN], [3MIN] или [10MIN] и нажмите .

- Нажмите , чтобы выйти из меню.



# Проверка функций обработки изображений (PIXEL MAP.)


Распределение пикселей используется фотокамерой для проверки и настройки светочувствительной матрицы ПЗС и функций обработки изображений. Не нужно активировать эту функцию слишком часто. Рекомендуемая периодичность – раз в год. Чтобы распределение пикселей происходило с должной эффективностью, подождите более одной минуты после использования монитора или выполнения непрерывной съемки.



 ► [PIXEL MAP.] ► 

 “Как использовать меню” (Стр. 15)

**1** Выберите [ПУСК] и нажмите .

- Во время распределения пикселей отображается линейка занятости [ЗАНЯТО]. После завершения распределения пикселей на монитор возвращается меню.
- Нажмите , чтобы выйти из меню.



## Примечание

- Если Вы случайно выключили фотокамеру в ходе процесса распределения пикселей, начните снова.

# Печать снимков

Вы можете напечатать снимки в фотоателье или дома на собственном принтере.

Если Вы собираетесь в фотолабораторию, лучше предварительно сохранить настройки печати на карте памяти. Это позволит Вам выбрать снимки для печати и нужное количество экземпляров. Если Вы печатаете снимки дома, можно подключить фотокамеру напрямую к принтеру, или подсоединить фотокамеру к компьютеру и предварительно выгрузить снимки в компьютер.

## Печать в фотоателье

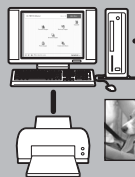
Выберите снимки, которые Вы хотите напечатать в фотоателье



Используйте фотокамеру, чтобы выбрать снимки, которые Вы хотите напечатать



Настройка печати




## Печать дома

Прямая печать




## Использование функции прямой печати

Если с помощью кабеля USB подключить фотокамеру к PictBridge-совместимому принтеру, можно отпечатать сохраненные снимки прямо с фотокамеры. Подсоединив фотокамеру к принтеру, выберите снимки, которые Вы хотите отпечатать, и нужное количество экземпляров. Также можно печатать снимки с помощью данных настройки печати.

 “Цифровой формат управления печатью (DPOF)” (Стр. 67)

Чтобы узнать, является ли Ваш принтер PictBridge-совместимым, сверьтесь с руководством по эксплуатации принтера.

**Что такое PictBridge?**... Это стандарт соединения цифровых фотокамер и принтеров разных производителей с целью прямой печати снимков.

**СТАНДАРТ**... Все принтеры, поддерживающие PictBridge, имеют стандартные настройки печати. Если в окнах настройки ( Стр. 59 до Стр. 64) выбран [СТАНДАРТ], снимки будут печататься в соответствии с этими настройками. Найдите стандартные настройки Вашего принтера в его руководстве по эксплуатации или проконсультируйтесь у изготовителя принтера.

### **НА ЗАМЕТКУ**

- Информация о типах фотобумаги, картриджах с чернилами и т.д. приведена в руководстве по эксплуатации принтера.

### **Примечание**

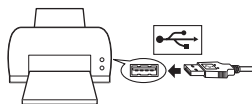
- При выводе на печать снимков рекомендуется использовать сетевой адаптер (приобретается отдельно). Если Вы используете аккумулятор, убедитесь, что он достаточно заряжен. Если фотокамера выключится во время обмена данными с принтером, это может привести к неполадкам в работе принтера или к потере данных изображения.
- Видеозаписи не могут быть напечатаны.
- Фотокамера, подсоединенная к принтеру кабелем USB, не будет входить в “спящий” режим.

## Подсоединение фотокамеры к принтеру

Для подсоединения фотокамеры к PictBridge-совместимому принтеру используется кабель USB из комплекта фотокамеры.

### 1 Включите принтер и вставьте принтерный разъем кабеля USB в порт USB принтера.

- О включении питания принтера и местоположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации принтера.



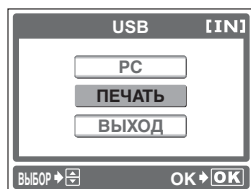
### 2 Вставьте разъем кабеля USB в разъем USB фотокамеры.

- Фотокамера включится автоматически.
- Включится монитор и на нем отобразится окно выбора подсоединения USB.



### 3 Выберите [ПЕЧАТЬ] и нажмите **ОК**.

- На мониторе отображается [ОДНУ МИНУТУ], затем осуществляется соединение фотокамеры и принтера. На мониторе отображается окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.]. Выберите настройки печати на мониторе фотокамеры. Перейдите к разделу "Печать снимков" (Стр. 59)



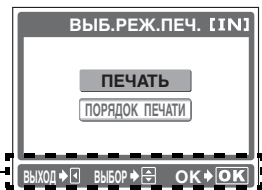
### **!** Примечание

- Когда в Пункте 3 выбрано [PC], окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] не отображается. Отсоедините кабель USB и повторите операции с Пункта 1.

## Печать снимков

Если фотокамера подсоединена к PictBridge-совместимому принтеру, на мониторе отображается окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.]. С помощью этого окна выбирается режим печати. Можно выбрать следующие режимы печати.

Оперативная  
инструкция



Окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.]

### ПЕЧАТЬ ПОРЯДОК ПЕЧАТИ

Печать выбранного снимка.

Печать снимков в соответствии с настройками печати, сохраненными на карте. Если настройка печати не выполнялась, эта функция недоступна.

"Цифровой формат управления печатью (DPOF)" (Стр. 67)

#### Режимы и настройки печати

Различные принтеры допускают выбор разных режимов печати, размеров бумаги и т. д. См. руководство по эксплуатации принтера.

## Простой метод печати

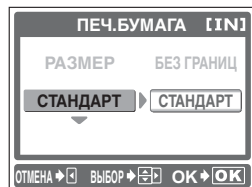
Ниже описан самый простой метод вывода снимков на печать. Выбранный снимок печатается с использованием стандартных настроек, без даты или имени файла.

**1** В окне [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] выберите [ПЕЧАТЬ] и нажмите .

- Отображается окно [ПЕЧ.БУМАГА].

**2** Нажмите , чтобы выбрать размер бумаги, и нажмите .

- Если окно [ПЕЧ.БУМАГА] не отображается, [РАЗМЕР] и [БЕЗ ГРАНИЦ] установлены на [СТАНДАРТ]. Перейдите к Пункту 4.

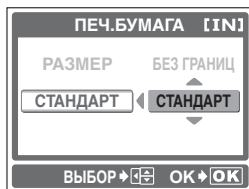


Окно [ПЕЧ.БУМАГА]

### 3 Нажмите $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать печать с полями или без полей, и нажмите $\odot$ .

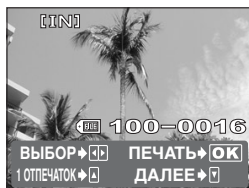
ОТКЛ ( $\square$ ) Снимок печатается в белой рамке.

ВКЛ ( $\square$ ) Снимок печатается без полей (заполняет весь лист).



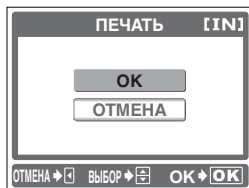
### 4 Нажмите $\triangleleft$ / $\triangleright$ , чтобы выбрать снимок для вывода на печать, и нажмите $\odot$ .

- Отображается окно [ПЕЧАТЬ].



### 5 Выберите [ОК] и нажмите $\odot$ .

- Начинается процесс печати.
- Для отмены вывода на печать выберите [ОТМЕНА] и нажмите  $\odot$ . Окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] отобразится еще раз.



Окно [ПЕЧАТЬ]

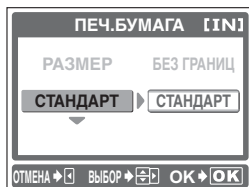
## Режим печати

### 1 В окне [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] выберите [ПЕЧАТЬ] и нажмите $\odot$ .

- Отображается окно [ПЕЧ.БУМАГА].

### 2 Нажмите $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать размер бумаги, и нажмите $\triangleright$ .

- Если окно [ПЕЧ.БУМАГА] не отображается, [РАЗМЕР] и [БЕЗ ГРАНИЦ] установлены на [СТАНДАРТ].  $\mathbb{I}$  Перейдите к Пункту 4.

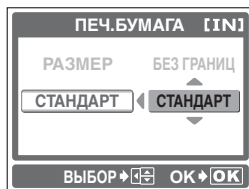


Окно [ПЕЧ.БУМАГА]

### 3 Нажмите $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать печать с полями или без полей, и нажмите $\text{OK}$ .

ОТКЛ () Снимок печатается в белой рамке.

ВКЛ () Снимок печатается без полей (заполняет весь лист).



### 4 Нажмите $\triangleleft$ / $\triangleright$ , чтобы выбрать снимок для вывода на печать.

- Для отображения снимков в виде индекса нажмите кнопку зума в сторону W. Вы можете затем выбрать из индекса снимки для вывода на печать.



### 5 Выберите метод настройки печати.

**1 ОТПЕЧАТОК** Настройка печати в одном экземпляре выбранного снимка с применением стандартных настроек.

**ДАЛЕЕ** Установка в данных настройки печати числа экземпляров для печати выбранного снимка. Также можно добавить дату или имя файла.

#### ● Выберите настройки печати [1 ОТПЕЧАТОК]

Нажмите  $\Delta$ .

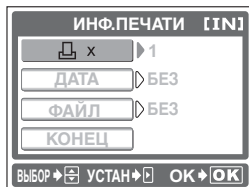
- Для отмены настроек печати нажмите еще раз  $\Delta$ , когда отображается снимок со значком  $\text{⏏}$ .

Отображается значок настройки печати.



## ● Выберите настройки печати [ДАЛЕЕ]

- ① Нажмите  $\nabla$ .
  - Отображается окно [ИНФ.ПЕЧАТИ].
- ② Нажмите  $\Delta \nabla$ , чтобы выбрать пункт для установки, и нажмите  $\odot$ .  
Нажмите  $\Delta \nabla$ , чтобы выбрать пункт, и нажмите  $\odot$ .



Выберите количество экземпляров. Можно выбрать максимум 10 экземпляров.

**ДАТА** ( $\odot$ )

Если выбрать [С], на снимках будет отпечатана дата.

**ФАЙЛ** ( $\odot$ )

Если выбрать [С], на снимках будет отпечатано имя файла.

- ③ После того, как Вы выбрали нужные установки, выберите [КОНЕЦ] и нажмите  $\odot$ .
  - Отображается окно в Пункте 4.

- Чтобы в режиме [ПЕЧАТЬ] отпечатать более одного снимка, повторите настройки управления [1 ОТПЕЧАТОК] и [ДАЛЕЕ] в Пунктах 4 и 5 для всех снимков, которые Вы хотите отпечатать.

Отображаются сделанные настройки.





6

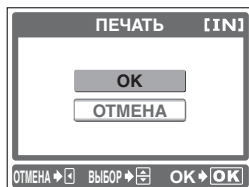
Печать снимков

## 6 Нажмите $\odot$ .

- Отображается окно [ПЕЧАТЬ].



## 7 Выберите [OK] и нажмите .

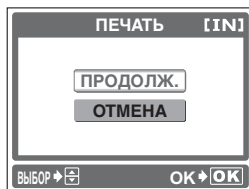
- Начинается процесс печати.
- Для отмены вывода на печать выберите [ОТМЕНА] и нажмите . Окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] отобразится еще раз.
- После завершения процесса печати на монитор возвращается окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.].  
 “Выход из режима прямой печати” (Стр. 65)



Окно [ПЕРЕДАЧА]

### ● Отмена вывода на печать

При нажатии  во время передачи данных на монитор выводится окно выбора продолжения или отмены вывода на печать. Для отмены вывода на печать выберите [ОТМЕНА] и нажмите .



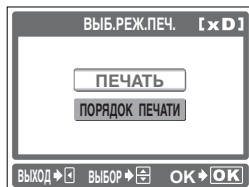
6

Печать снимков


## Режим порядка печати

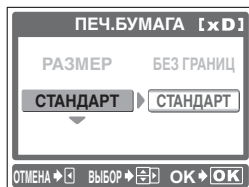
### 1 В окне [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] выберите [ПОРЯДОК ПЕЧАТИ] и нажмите .

- Отображается окно [ПЕЧ.БУМАГА].





### 2 Нажмите , чтобы выбрать размер бумаги, и нажмите .

- Если окно [ПЕЧ.БУМАГА] не отображается, [РАЗМЕР] и [БЕЗ ГРАНИЦ] установлены на [СТАНДАРТ].  
 Перейдите к Пункту 4.




### 3 Нажмите $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать печать с полями или без полей, и нажмите $\odot$ .

- ОТКЛ () Снимок печатается в белой рамке.
- ВКЛ () Снимок печатается без полей (заполняет весь лист).

- Отображается окно [ПЕЧАТЬ].

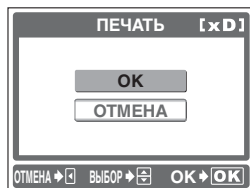
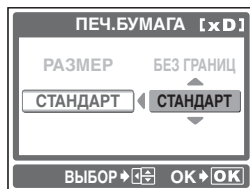
### 4 Выберите [ОК] и нажмите $\odot$ .

- Начинается процесс печати.
- Для отмены вывода на печать выберите [ОТМЕНА] и нажмите  $\odot$ . Окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] отобразится еще раз.

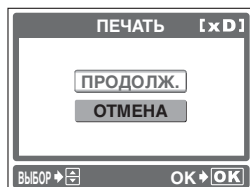
- После завершения процесса печати на монитор возвращается окно [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.].  
 "Выход из режима прямой печати" (Стр. 65)

### ● Отмена вывода на печать

При нажатии  $\odot$  во время передачи данных на монитор, выводится окно выбора продолжения или отмены печати. Для отмены вывода на печать нажмите  $\Delta$ / $\nabla$ , чтобы выбрать [ОТМЕНА], и нажмите  $\odot$ .




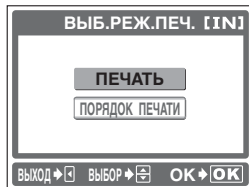
Окно [ПЕРЕДАЧА]



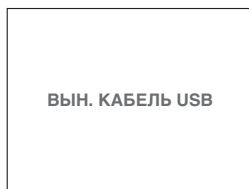
## Выход из режима прямой печати

После завершения процесса печати отсоедините фотокамеру от принтера.

- 1** В окне [ВЫБ.РЕЖ.ПЕЧ.] нажмите .

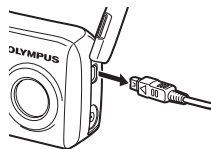


- Отобразится сообщение.

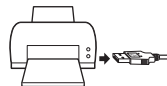


- 2** Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

- Фотокамера выключится.



- 3** Отсоедините кабель USB от принтера.



6

Печать снимков

## Если отображается код ошибки

Если во время настройки прямой печати или вывода на печать на мониторе фотокамеры отображается код ошибки, сверьтесь со следующей таблицей. Более подробная информация находится в руководстве по эксплуатации принтера.

Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
 НЕТ ПОДСОЕД.	Фотокамера не подсоединена к принтеру надлежащим образом.	Отсоедините фотокамеру, а затем подсоедините ее правильно.
 НЕТ БУМАГИ	В принтере нет бумаги.	Загрузите бумагу в принтер.
 НЕТ КРАСКИ	В принтере закончились чернила.	Замените в принтере картридж с чернилами.
 ЗАМЯТИЕ	Застряла бумага.	Извлеките застрявшую бумагу.
УСТАНОВКИ ИЗМ.	Из принтера извлечен лоток бумаги или изменена конфигурация принтера.	После выполнения настроек нельзя изменять конфигурацию принтера.
 ОШИБ. ПЕЧАТИ	Неполадки, связанные с принтером и/или фотокамерой.	Выключите фотокамеру и принтер. Проверьте принтер, устраните причины неполадок, а затем снова включите питание.

### ? НА ЗАМЕТКУ

- Если отображается код ошибки, который отсутствует среди перечисленных выше, см “Коды ошибок” (Стр. 89).

## Как выполнить настройку печати

Настройка печати позволяет сохранять на карте памяти данные печати (количество экземпляров и информацию о дате/времени) вместе со снимками.

Настройки печати возможны только со снимками, сохраненными на карте. Вставьте в фотокамеру карту с записанными снимками перед выполнением настроек печати.

Настройка печати позволяет легко отпечатать снимки на Вашем домашнем DPOF-совместимом принтере или в фотолаборатории, поддерживающей формат DPOF. DPOF – это цифровой формат управления печатью, который используется для записи заданий автоматической печати с цифровых фотокамер. Вы можете автоматически напечатать снимки дома или в фотолаборатории, записав на карту памяти данные о том, какие снимки нужно напечатать и в скольких экземплярах.

Снимки с настройками печати выводятся на печать в соответствии со следующей процедурой.

### **Печать снимков в DPOF-совместимой фотоателье.**


Можно печатать снимки, используя данные настройки печати.

### **Печать снимков на DPOF-совместимом принтере.**

Вывод на печать может осуществляться прямо с карты памяти, содержащей данные настройки печати, без использования компьютера. Более подробная информация находится в руководстве по эксплуатации принтера. Также может потребоваться адаптер карт для ПК.

### **Для услуг печати без использования DPOF**


**Снимки, сохраненные на встроенной памяти, не могут быть напечатаны в фотоателье. Перед обращением в фотоателье необходимо выполнить копии снимков на карту.**

 “Копирование снимков на карту (PEЗEPB.)” (Стр. 54)



## ? НА ЗАМЕТКУ

### Зависимость печати от режима записи при съемке

Разрешение компьютера/принтера обычно измеряется количеством точек (пикселей) на квадратный дюйм. Чем больше число dpi, тем лучше результат вывода на печать. Однако следует помнить, что число dpi снимка является неизменной величиной. Поэтому при выводе на печать снимка с высоким разрешением, размер фотографии будет меньше. Хотя Вы можете печатать увеличенные снимки, качество снимков будет уменьшаться.

Чтобы при печати получать большие, высококачественные снимки, устанавливайте во время съемки режим записи с максимально возможным разрешением.  "Режим записи" (Стр. 22)

## ! Примечание

- Данная фотокамера не позволяет изменять настройки DPOF, сделанные на другом устройстве. Для внесения изменений используйте оригинальное устройство.
- Если на карте сохранены настройки DPOF, сделанные на другом устройстве, новые настройки, введенные с помощью данной фотокамеры, могут записаться на место прежних.
- Если на карте памяти не хватает свободного места, ввод данных настройки будет невозможен. Отображается сообщение [КАРТА ПОЛ.].
- Вы можете сделать настройки управления печатью DPOF максимум для 999 снимков на одной карте.
- Настройку печати можно сохранить даже для снимков, сопровождаемых сообщением [ОШИБКА СНИМКА]". При отображении снимка в полном виде в этом случае не будет отображаться значок настройки печати (). При отображении нескольких снимков отображается  (индексный вид), который позволяет подтвердить настройку печати.
- Некоторые функции поддерживают не все принтеры, не все фотоателье.
- При выполнении настройки печати сохранение на карту памяти данных печати может занять некоторое время.

## Настройка печати всех кадров

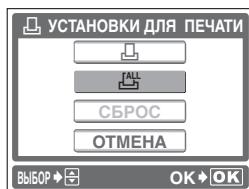


Вы можете выполнить печать одной копии всех снимков, сохраненных на карте. Выберите, будут ли также включены дата печати или время. Для этой функции Вы не можете изменить количество копий. Если Вы хотите изменить количество копий, сначала выполните настройки печати всех кадров, а затем измените количество копий, используя функцию настройки печати всех кадров. «Настройка печати одного кадра» (Стр. 70)



«Как использовать меню» (Стр. 15)

**1** Выберите и нажмите .



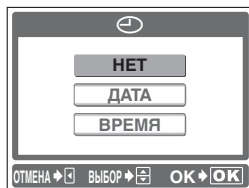
Окно [УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЕЧАТИ]

**2** Выберите [НЕТ], [ДАТА] или [ВРЕМЯ] и нажмите .

**НЕТ** Снимки будут печататься без даты и времени.

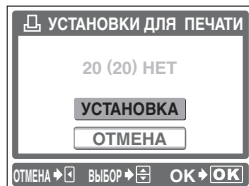
**ДАТА** На всех выбранных снимках будет напечатана дата съемки.

**ВРЕМЯ** На всех выбранных снимках будет напечатано время съемки.



**3** Выберите [УСТАНОВКА] и нажмите .

- Нажмите , чтобы выйти из меню.



6

Печать снимков

## Настройка печати одного кадра

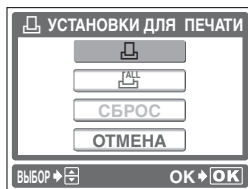


Эта функция позволяет печатать только выбранные снимки. Она также может использоваться для изменения установок настроек печати количества снимков и даты. Отобразите кадр, который Вы хотите отпечатать, и установите нужное количество копий.



☞ “Как использовать меню” (Стр. 15)

**1** Выберите [ ] и нажмите [OK].



Окно [УСТАНОВКИ ДЛЯ ПЕЧАТИ]

**2** Для отображения снимка, который Вы хотите отпечатать, используйте кнопки курсора, установите количество копий и нажмите [OK].

- Нажмите [◀], чтобы выбрать снимок
  - ◀ : Отображение предыдущего снимка.
  - ▶ : Отображение следующего снимка.
- Нажмите [Δ/▽], чтобы установить нужное количество копий.
  - Δ : Увеличивает количество.
  - ▽ : Уменьшает количество.
- Для отмены настроек печати установите количество копий на 0.
- Для выполнения настроек печати другого снимка повторите этот пункт.

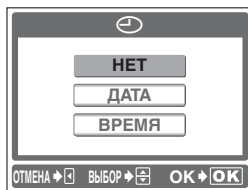


**3** Выберите [НЕТ], [ДАТА] или [ВРЕМЯ] и нажмите [OK].



**НЕТ** Снимки будут печататься без даты и времени.

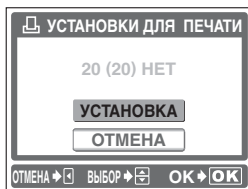
**ДАТА** На всех снимках с настройками печати будет напечатана дата съемки.

**ВРЕМЯ** На всех снимках с настройками печати будет напечатано время съемки.



## 4 Выберите [УСТАНОВКА] и нажмите .

- Значок  отображается на снимке, который отображается в окне.
- Нажмите , чтобы выйти из меню.




Значок 




## Переустановка данных настройки печати

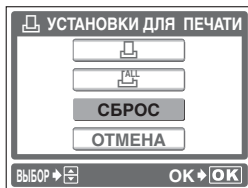
Эта функция позволяет сбросить все сохраненные на карте настройки печати снимков. Для индивидуальной отмены печати используйте функцию настройки печати одного кадра.




 “Как использовать меню” (Стр. 15)

## 1 Выберите [СБРОС] и нажмите .

- Все данные установки печати очищаются.
- Нажмите , чтобы выйти из меню.



Нажмите  и установите на 0.



## ? НА ЗАМЕТКУ

**Для отмены только ненужных настроек печати**

→ Процедура установки такая же, как и для настроек печати одного кадра. Следуйте действиям процедуры “Настройка печати одного кадра” (Стр. 70) и выберите ненужные кадры, и установите количество копий на 0 в Пункте 2.

# Подсоединение фотокамеры к компьютеру

Просмотр сделанных снимков на компьютере – лишь один из многих способов насладиться своими снимками. Можно распечатывать понравившиеся снимки, загружать снимки с фотокамеры в ПК с помощью специального программного обеспечения для последующего редактирования или сортировки по дате или категории, а также вкладывать снимки в электронные письма, посылаемые через Интернет.

Компьютер предоставляет многочисленные возможности использования снимков. Можно просматривать снимки в режиме слайд-шоу, размещать на домашней странице в Интернет, создавать фотоальбомы или использовать понравившийся снимок в качестве фона для экрана.

## Загрузка снимков



## Поделиться с друзьями



Электронная почта

## Печатание снимков

Печать дома Печать онлайн



## Редактирование снимков



Создание фотоальбома



Создание панорам



Фон для экрана

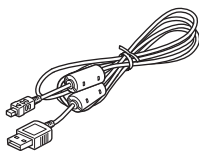
# Последовательность действий

С помощью кабеля USB из комплекта фотокамеры можно соединять ее с компьютером и загружать (пересылать) в компьютер файлы изображений, используя программу OLYMPUS Master, которая также входит в комплект фотокамеры.

Перед началом установки подготовьте следующее.



Компакт-диск с программным обеспечением OLYMPUS Master



Кабель USB



Компьютер, оснащенный портом USB

Установите программу OLYMPUS Master

☞ Стр. 75



Подсоедините фотокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB

☞ Стр. 79



Запустите программу OLYMPUS Master

☞ Стр. 80



Загрузите файлы снимков в компьютер

☞ Стр. 82



Отсоедините фотокамеру от компьютера

☞ Стр. 83

## ? НА ЗАМЕТКУ

### Просмотр и редактирование изображений на ПК

→ Для редактирования снимков с помощью графических программ необходимо сначала загрузить изображения в компьютер. При обработке с помощью некоторых программ (поворачивание и т.п.) возможно повреждение файлов изображений, если они находятся на встроенной памяти или на карте памяти.

### Если данные не удается загрузить с фотокамеры в ПК при помощи кабеля USB

→ Для загрузки файлов изображений на карте xD-Picture Card можно воспользоваться дополнительным ПК-адаптером. Более подробная информация находится на веб-сайте Olympus по адресу, указанному на последней странице обложки.

## ! Примечание

- При подсоединении фотокамеры к компьютеру рекомендуется использовать сетевой адаптер переменного тока (приобретается отдельно). Если Вы используете аккумуляторы, убедитесь в том, что они имеют достаточный заряд. Пока фотокамера соединена (обменивается данными) с компьютером, она не будет автоматически выключаться. Фотокамера выключится, когда аккумулятор полностью разрядится, какая бы операция при этом не выполнялась. Это может привести к неполадкам в работе компьютера, а также к потере данных передаваемого изображения (файла).
- Нельзя выключать фотокамеру, пока она подсоединена к компьютеру. Это может привести к неполадкам в работе компьютера.
- Если фотокамера подсоединена к компьютеру через концентратор USB, возможна нестабильная работа в случае неполной совместимости компьютера и концентратора. В этом случае не используйте концентратор, а подсоедините фотокамеру прямо к компьютеру.

# Использование OLYMPUS Master

Установите с прилагаемого компакт-диска программу OLYMPUS Master для редактирования и упорядочивания файлов изображений.

## Что представляет собой программа OLYMPUS Master?

Программа OLYMPUS Master является приложением для редактирования на компьютере изображений, сделанных цифровой фотокамерой. После установки этой программы, на компьютере можно выполнять следующие операции:

### Загрузка изображений с карты памяти или других носителей

**Просмотр изображений и видеозаписей**  
Можно просматривать снимки в режиме слайд-шоу и воспроизводить звук.

### Упорядочивание изображений

Для упорядочивания изображений можно использовать календарный дисплей. Найдите нужное изображение по дате или ключевому слову.

### Редактирование изображений

Можно поворачивать, обрезать изображения и менять их размер.



**Редактирование изображений с помощью фильтра и функций коррекции**

**Печать изображений**  
Можно печатать снимки и создавать индексы, календари и открытки.

**Создание панорамных изображений**  
Можно составлять панорамные изображения из снимков, сделанных в панорамном режиме.

Подробная информация о функциях и операциях, отличных от вышеуказанных, приведена в руководстве "Справка" и руководстве пользователя OLYMPUS Master.

## Установка OLYMPUS Master

Перед установкой программы OLYMPUS Master убедитесь, что Ваш компьютер отвечает нижеуказанным требованиям к системе. Информация о более новых операционных системах находится на веб-сайте Olympus по адресу, указанному на последней странице обложки.

### ● Операционная среда

#### Windows

ОС	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP
Процессор	Pentium III 500 МГц или выше
ОЗУ	128 МБ или больше (рекомендуется не менее 256 МБ)
Емкость жесткого диска	300 МБ или больше
Разъем	Порт USB
Монитор	1 024 × 768 пикселей, 65 536 цветов или больше

#### ! Примечание

- Перенос данных в компьютер гарантирован только в том случае, если его ОС установлена на заводе-изготовителе.
- Для установки программы в среде Windows 2000 Professional/XP необходимо быть зарегистрированным с правами администратора.
- На компьютере должны быть установлены Internet Explorer и программа QuickTime 6 или более поздняя версия.
- Windows XP обозначает Windows XP Professional/Home Edition.
- Windows 2000 обозначает Windows 2000 Professional.
- При использовании Windows 98SE драйвер USB устанавливается автоматически.

#### Macintosh

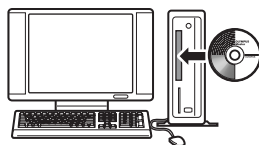
ОС	Mac OS X 10.2 или выше
Процессор	Power PC G3 500 МГц или выше
ОЗУ	128 МБ или больше (рекомендуется не менее 256 МБ)
Емкость жесткого диска	300 МБ или больше
Разъем	Порт USB
Монитор	1 024 × 768 пикселей, 32 000 цветов или больше

**!** **Примечание**

- Для компьютеров Macintosh функционирование гарантируется только в том случае, если компьютер оснащен встроенным портом USB.
- Должны быть установлены программы QuickTime 6 или более поздняя и Safari 1.0 или более поздняя.
- Перед выполнением следующих операций убедитесь, что носитель удален (для этого перетащите его мышью на значок корзины). Несоблюдение этого правила может дестабилизировать работу компьютера и потребовать его перезагрузки.
  - Отсоединение кабеля, соединяющего фотокамеру и компьютер
  - Выключение фотокамеры
  - Откройте крышку отсека аккумулятора/карты фотокамеры.

**Windows****1** **Вставьте компакт-диск в дисковод CD-ROM.**

- Отобразится окно установки программы OLYMPUS Master.
- Если окно не появляется, дважды щелкните мышью на значке "My Computer" (Мой компьютер), а затем на значке компакт-диска.

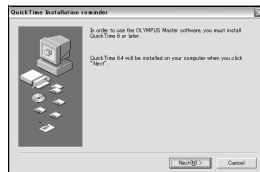
**2** **Щелкните на "OLYMPUS Master".**

- Отобразится окно установки программы QuickTime.
- Для использования OLYMPUS Master необходима программа QuickTime. Если программа QuickTime версии 6 или более поздней уже установлена на компьютере, окно QuickTime не отображается. В этом случае перейдите к Пункту 4.



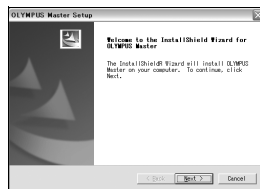
### 3 Щелкните на “Next” (Дальше) и следуйте инструкциям на экране.

- Отображается лицензионное соглашение QuickTime. Прочитайте его, а затем щелкните “Agree” (Согласен) для запуска установки.
- Отобразится окно установки программы OLYMPUS Master.



### 4 Следуйте инструкциям на экране.

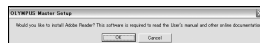
- Отображается лицензионное соглашение OLYMPUS Master. Прочитайте его, а затем щелкните “YES” (Да) для запуска установки.



- В отобразившемся диалоговом окне “User Information” (Сведения о пользователе) введите свое имя (фамилию) в поле “Name” и серийный номер программы OLYMPUS Master в поле “OLYMPUS Master Serial Number”, выберите страну и щелкните “Next” (Дальше). Серийный номер указан на наклейке, расположенной на упаковке компакт-диска.
- При отображении лицензионного соглашения DirectX прочитайте его и щелкните “YES” (Да).
- Отобразится окно с вопросом, хотите ли Вы установить программу Adobe Reader. Программа Adobe Reader необходима для чтения руководства пользователя OLYMPUS Master. Если программа Adobe Reader уже установлена на компьютере, это окно не отображается.

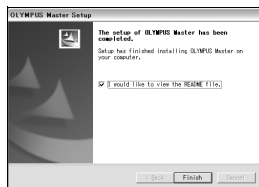
### 5 Щелкните “OK” для установки Adobe Reader.

- Для отмены установки щелкните “Cancel” (Отмена). Перейдите к Пункту 7.
- Отобразится окно установки программы Adobe Reader. Следуйте инструкциям на экране.



## 6 Следуйте инструкциям на экране.

- Отобразится окно подтверждения завершения установки. Щелкните "Finish" (Завершить).



## 7 Когда появится окно с вопросом о немедленной перезагрузке компьютера, выберите опцию немедленной перезагрузки, а затем щелкните на кнопке "ОК".

- Компьютер перезагрузится.
- Извлеките компакт-диск из дисководов CD-ROM и сохраните его.

### Macintosh

#### 1 Вставьте компакт-диск в дисковод CD-ROM.

- Отобразится окно компакт-диска.
- Если окно компакт-диска не отображается, дважды щелкните мышью на значке компакт-диска на экране.



#### 2 Дважды щелкните мышью на папке нужного языка.

#### 3 Дважды щелкните на значке "Installer".

- Запускается программа установки OLYMPUS Master.
- Следуйте инструкциям на экране.
- Когда отобразится лицензионное соглашение OLYMPUS Master, прочитайте его, щелкните на "Continue" (Продолжить), а затем на "Agree" (Согласен) для запуска установки.
- Отобразится окно подтверждения завершения установки.



#### 4 Щелкните "Finish" (Завершить).

- Отображается первое окно.

#### 5 Щелкните "Restart" (Перезагрузить).

- Компьютер перезагрузится.
- Извлеките компакт-диск из дисководов CD-ROM и сохраните его.

# Подсоединение фотокамеры к компьютеру

Кабель USB для соединения фотокамеры с компьютером входит в комплект фотокамеры.

## 1 Убедитесь, что фотокамера выключена.

- Монитор не светится.
- Зеленый и оранжевый индикаторы на фотокамере не светятся.
- Защита объектива закрыта.



## 2 Вставьте разъем кабеля USB в порт USB компьютера.

- О расположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации компьютера.

## 3 Вставьте второй разъем кабеля USB в разъем USB фотокамеры.

- Фотокамера включается и на фотокамере светится зеленый индикатор.
- Включится монитор и на нем отобразится окно выбора подсоединения USB.



## 4 Выберите [PC] и нажмите **OK**.



## 5 Фотокамера распознается компьютером.

- Windows 98SE/Me/2000  
При первом подсоединении фотокамеры к компьютеру он пытается распознать фотокамеру. Щелкните "OK" для закрытия отображаемого сообщения. Фотокамера распознается как "Removable Disk" (Съемный диск).


- Windows XP  
После подсоединения фотокамеры к компьютеру отображается окно выбора операции с файлами изображений. Поскольку для загрузки изображений будет использоваться OLYMPUS Master, щелкните "Cancel" (Отмена).
- Mac OS X  
Программа iPhoto является стандартным приложением для упорядочивания цифровых изображений. При первом подсоединении цифровой фотокамеры автоматически запускается программа iPhoto. Закройте ее и запустите программу OLYMPUS Master.

### Примечание

- Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, ее функции будут недоступны.


## Запуск программы OLYMPUS Master

### Windows

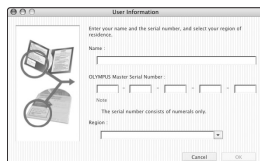
**1** Дважды щелкните на значке "OLYMPUS Master"  на экране.

- Отобразится главное меню.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master перед главным меню отображается диалоговое окно "Registration" (Регистрация). Заполните регистрационную форму, следуя приглашениям.

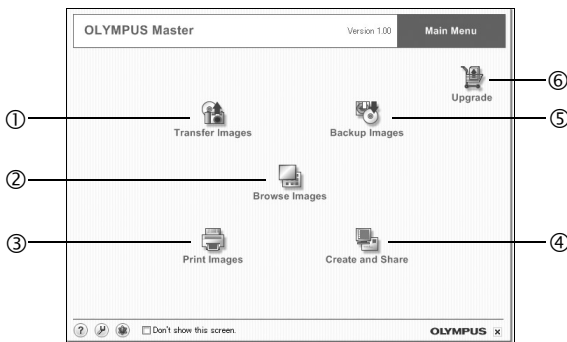
### Macintosh

**1** Дважды щелкните на значке "OLYMPUS Master"  в папке "OLYMPUS Master".

- Отобразится главное меню.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master перед главным меню отображается диалоговое окно "User Information" (Сведения о пользователе). Введите свое имя (фамилию) в поле "Name" и серийный номер программы OLYMPUS Master в поле "OLYMPUS Master Serial Number", а затем выберите страну.
- После диалогового окна "User Information" (Сведения о пользователе) отображается диалоговое окно "Registration" (Регистрация). Заполните регистрационную форму, следуя приглашениям.



## ● Главное меню OLYMPUS Master



- ① **Кнопка “Transfer Images” (Передача изображений)**  
Служит для загрузки изображений с карты памяти или других носителей.
- ② **Кнопка “Browse Images” (Просмотр изображений)**  
Выводит на экран окно просмотра.
- ③ **Кнопка “Print Images” (Печать изображений)**  
Выводит на экран меню печати.
- ④ **Кнопка “Create and Share” (Создать и поделиться)**  
Выводит на экран меню редактирования.
- ⑤ **Кнопка “Backup Images” (Резервное копирование изображений)**  
Создает резервные копии изображений.
- ⑥ **Кнопка “Upgrade” (Обновление)**  
Отображает окно для дополнительного обновления до OLYMPUS Master Plus.

## ● Для выхода из программы OLYMPUS Master

# 1

Щелкните на “Exit” (Выход)  в главном меню.

- Программа OLYMPUS Master завершит работу.

# 7

Подсоединение фотокамеры к компьютеру

## Загрузка и сохранение изображений

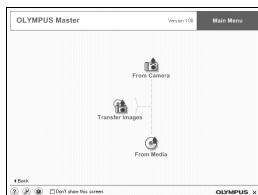
Вы можете сохранить в компьютере изображения из фотокамеры.

### 1 Щелкните “Transfer Images” (Передача изображений) в главном меню OLYMPUS Master.

- Отобразится меню выбора источника.

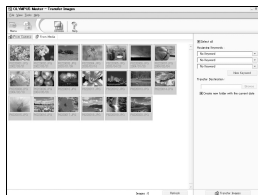
### 2 Щелкните “From Camera” (С фотокамеры).

- Отобразится меню выбора изображений. Отобразятся все изображения, хранящиеся в фотокамере.



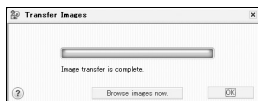
### 3 Выберите файлы изображений и щелкните “Transfer Images” (Передача изображений).

- Отображается окно с сообщением о том, что загрузка завершена.



### 4 Щелкните “Browse images now.” (Просмотреть изображения сейчас).

- Все загруженные изображения отобразятся в окне просмотра.
- Для возврата в главное меню нажмите кнопку “Menu” (Меню) в окне “Browse” (Просмотр).



### ! Примечание

- Во время загрузки файлов изображений мигает оранжевый индикатор. При мигании этого индикатора нельзя выполнять следующие действия, так как это может привести к повреждению файла.
  - Открывание крышки отсека аккумулятора/карты фотокамеры.
  - Подсоединение и отсоединение сетевого адаптера переменного тока от фотокамеры.

## ● Отсоединение фотокамеры

После загрузки изображений в компьютер можно отсоединить фотокамеру.

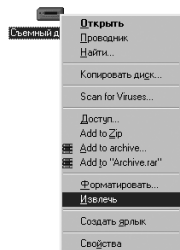
- 1** Убедитесь, что **оранжевый индикатор, расположенный на фотокамере, не светится.**



- 2** Перед отсоединением кабеля USB совершите следующие приготовления.

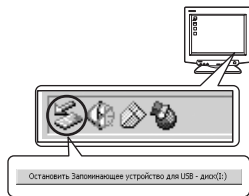
### Windows 98SE

- Для отображения меню дважды щелкните на значке “Мой компьютер” и щелкните правой кнопкой мыши на значке “Съемный диск”.
- Щелкните в меню на “Извлечь”.



### Windows Me/2000/XP

- Щелкните на значке “Отключение или извлечение аппаратного устройства” на панели задач.
- Щелкните на отображающемся сообщении.
- После отображения сообщения о том, что оборудование может быть безопасно удалено, щелкните “ОК”.

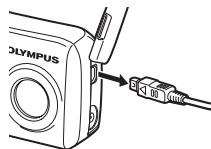


### Macintosh

- При перетаскивании по рабочему столу значка “Untitled” или “NO\_NAME” значок “корзина” сменяется значком “извлечение”. Перетащите и оставьте его на значке “извлечение”.



### 3 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.



#### ! Примечание

- Windows Me/2000/XP: При щелчке на значке “Отключение или извлечение аппаратного устройства” может отобразиться предупреждение. Убедитесь, что в данный момент не осуществляется загрузка данных изображений с фотокамеры в ПК и все приложения закрыты. Еще раз щелкните на значке “Отключение или извлечение аппаратного устройства” и отсоедините кабель.

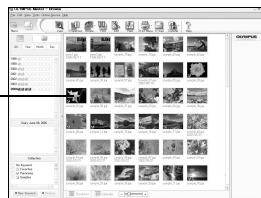
## Просмотр фотоснимков и видеозаписей

### 1 Щелкните “Browse Images” (Просмотр изображений) в главном меню OLYMPUS Master.

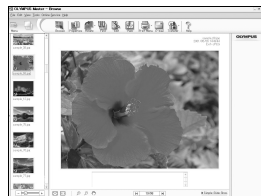
- Отобразится окно “Browse” (Просмотр).

### 2 Дважды щелкните на пиктограмме фотоснимка, который хотите посмотреть.

Пиктограмма



- Фотокамера переключается в режим просмотра и снимок увеличивается.
- Для возврата в главное меню нажмите кнопку “Menu” (Меню) в окне “Browse” (Просмотр).



## ● Для просмотра видеозаписей

**1** В окне “Browse” (Просмотр) дважды щелкните на пиктограмме видеозаписи, которую хотите посмотреть.

- Фотокамера переключается в режим просмотра и отображается первый кадр видеозаписи.

**2** Для воспроизведения видеозаписи щелкните на кнопке воспроизведения  в нижней части экрана.


Названия и функции элементов управления приведены ниже.



	Элемент	Описание
1	Ползунок воспроизведения	Передвигайте ползунок для выбора кадра.
2	Счетчик времени	Показывает время, истекшее с начала воспроизведения.
3	Кнопка воспроизведения (паузы)	Запускает воспроизведение видеозаписи. Во время воспроизведения служит кнопкой паузы.
4	Кнопка перехода назад	Отображение предыдущего кадра.
5	Кнопка перехода вперед	Отображение следующего кадра.
6	Кнопка стоп	Останавливает воспроизведение и возвращает на первый кадр.
7	Кнопка повтора	Запускает повторное воспроизведение видеозаписи.
8	Кнопка громкости	Отображает ползунок регулировки громкости.

## Вывод снимков на печать

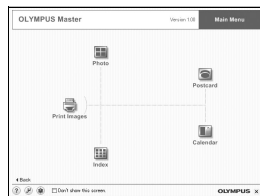
Снимки можно печатать из меню photo (фото), index (индекс), postcard (открытка) и calendar (календарь). Инструкции ниже относятся к меню photo (фото).

**1** Щелкните “Print Images” (Печать изображений)  в главном меню OLYMPUS Master.

- Отобразится меню печати.

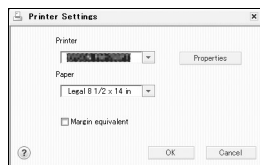
## 2 Щелкните “Photo” (Фото)

- Отобразится окно “Photo Print” (Фотопечать).



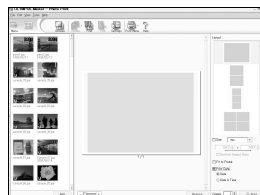
## 3 Щелкните на “Settings” (Настройка) в окне “Photo Print” (Фотопечать).

- Отображается окно настройки печати. Сделайте необходимые настройки печати.



## 4 Выберите макет и размер.

- Для печати вместе со снимками даты и времени отметьте окошко “Print Date” (Печать даты) и выберите “Date” (Дата) или “Date & Time” (Дата и время).

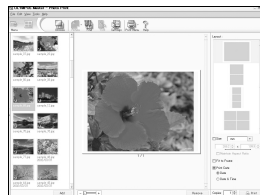


7

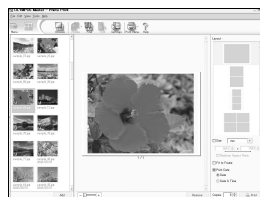
Подсоединение фотокамеры к компьютеру

## 5 Выберите пиктограмму изображения, которое хотите напечатать, и щелкните “Add” (Добавить).

- Выбранные изображения отобразятся на макете в режиме предварительного просмотра.



## 6 Выберите количество экземпляров.



## 7 Щелкните “Print” (Печать) .

- Начинается процесс печати.
- Для возврата в главное меню щелкните на “Menu” (Меню) в окне “Photo Print” (Фотопечать).

## Загрузка изображений в компьютер без использования OLYMPUS Master

Данная фотокамера совместима со стандартом USB mass storage. Вы можете подсоединить фотокамеру к компьютеру кабелем USB из комплекта фотокамеры, чтобы загружать и сохранять файлы изображений без помощи программы OLYMPUS Master. Соединение фотокамеры с компьютером при помощи кабеля USB возможно для следующих операционных систем.

**Windows:** Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP

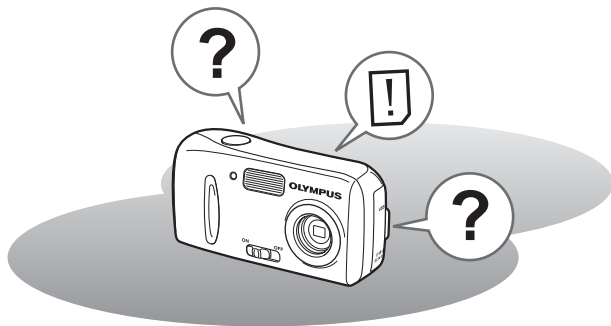
**Macintosh:** от Mac OS 9.0 до 9.2/X

### **Примечание**

- Если компьютер работает в среде Windows 98SE, необходимо установить драйвер USB. Перед подсоединением фотокамеры к компьютеру посредством кабеля USB необходимо установить драйвер USB, который находится в следующей папке на прилагаемом компакт-диске.  
(Наименование каталога):\USB\INSTALL.EXE
- Передача данных не гарантируется в следующих операционных средах, даже если компьютер оборудован портом USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Windows 98SE, обновленная с Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 и более ранние версии (Однако передача данных возможна для Mac OS 8.6 с установленным на заводе-изготовителе портом USB и USB MASS Storage Support 1.3.5.)
  - Компьютеры с портом USB, добавленным посредством карты расширения и т.п.
  - Компьютеры с ОС, установленной не на заводе-изготовителе, а также компьютеры “домашней” сборки.

## Приложение

Эта глава содержит полезную информацию от фирмы OLYMPUS. Здесь рассказывается о том, что нужно делать, если Вы зашли в тупик или не понимаете значения терминов, используемых в данном руководстве. В этом разделе находятся рекомендации по поиску причин неполадок, уходу за фотокамерой, а также полный словарь с объяснением значений терминов, используемых в данном руководстве.



# Устранение неполадок

## Коды ошибок



Индикация на мониторе	Возможная причина	Необходимые меры
 <b>НЕТ КАРТЫ</b>	Карта не вставлена или не распознается.	Вставьте карту или извлеките карту, а затем вставьте ее правильно. Если проблема не устранена, отформатируйте карту. Если карта не форматируется, используйте другую карту. Встроенная память может использоваться, если карта не вставлена.
 <b>ОШИБ. КАРТЫ</b>	Карта не в порядке.	Данная карта не пригодна к использованию. Вставьте новую карту.
 <b>ЗАЩИТА ОТ ЗАПИСИ</b>	Карта защищена от записи.	На записанное изображение с помощью компьютера была установлена защита от записи (атрибут "только чтение"). Загрузите изображение в компьютер и отмените атрибут "только чтение".
 <b>ПАМЯТЬ ПОЛН.</b>	На встроенной памяти нет свободного места, так что она не может записывать новые данные.	Вставьте карту, скопируйте снимки на карту или сотрите ненужные изображения. Перед удалением загрузите важные изображения в компьютер.
 <b>КАРТА ПОЛ.</b>	На карте нельзя больше сохранить настройки печати, резервные копии внутренней памяти или изображения.	Замените карту или удалите ненужные снимки. Перед удалением загрузите важные изображения в компьютер.
 <b>НЕТ СНИМКА</b>	На встроенной памяти или на карте нет снимков.	Встроенная память или на карта не содержит снимков. Запишите снимки.
 <b>ОШИБКА СНИМКА</b>	Проблема с записанным снимком – не удается просмотреть его на данной фотокамере.	Просмотрите снимок на компьютере с помощью графической программы. Если это не удается, файл снимка поврежден.
 <b>КРЫШКА К.ОТКР.</b>	Открыта крышка отсека аккумулятора/карты.	Закройте крышку отсека аккумулятора/карты.
 <b>Г/М/Д</b>	Если фотокамера используется впервые или в течение долгого времени оставалась без аккумулятора, отображаются исходные дата и время.	Установите дату и время.
	Эта карта не подходит к данной фотокамере или не отформатирована.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отформатируйте карту или замените ее.</li> <li>Выберите [ОТКЛ.] и нажмите . Вставьте новую карту.</li> <li>Выберите [ФОРМАТ.] и нажмите . С карты будут удалены все данные.</li> </ul>





## Устранение неполадок

### ● Подготовительные операции

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Фотокамера не включается или функциональные кнопки не реагируют на нажатие.		
Выключено питание.	Сдвиньте переключатель питания в положение ON, чтобы включить фотокамеру.	Стр. 8
Аккумуляторы установлены неправильно.	Установите аккумуляторы правильно.	–
Разряжены аккумуляторы.	Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.	–
Аккумуляторы временно потеряли работоспособность из-за охлаждения.	Прогрейте аккумуляторы, положив их на некоторое время в карман.	–
Фотокамера находится в спящем режиме.	Задействуйте фотокамеру нажатием на кнопку спуска затвора,  или  .	Стр. 55
Внутри фотокамеры сконденсировалась* вода.	Подождите, пока фотокамера она не высохнет, перед тем как снова включить ее.	–
Фотокамера подсоединена к компьютеру.	Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, ее функции будут недоступны.	–

### ● Съемка

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
При нажатии кнопки спуска затвора не осуществляется съемка.		
Разряжены аккумуляторы.	Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.	–
Фотокамера находится в режиме просмотра.	Нажмите  или кнопку спуска затвора, чтобы переключить в режим съемки. Когда защита объектива закрыта, сдвиньте переключатель питания в положение ON.	Стр. 8
Выключено питание.	Сдвиньте переключатель питания в положение ON, чтобы включить фотокамеру.	Стр. 8
Вспышка зарядилась не до конца.	Приостановите съемку и не нажимайте на кнопку спуска затвора, пока не перестанет мигать индикатор  (зарядка вспышки).	Стр. 35
Встроенная память или карта заполнены.	Удалите ненужные снимки или вставьте новую карту. Перед удалением загрузите важные изображения в компьютер.	Стр. 47

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Во время съемки или записи изображений на встроенную память или карту памяти разрядились аккумуляторы. (Монитор выключится.)	Замените аккумуляторы новыми или зарядите их. (Подождите, пока не погаснет мигающий оранжевый индикатор.)	–
Индикатор памяти показывает, что заполнена буферная память.	Подождите, пока индикатор памяти не покажет, что буферная память освободилась.	–
Карта не в порядке.	См. “Коды ошибок”.	Стр. 89
Трудно различимое изображение на мониторе.		
На монитор падает прямой солнечный свет.	Прикройте монитор от солнечного света рукой.	–
При съемке на мониторе появляются вертикальные линии.	Вертикальные линии могут появляться на мониторе, когда фотокамера направлена на блестящий объект, освещенный солнечным светом. Это не является признаком неполадок.	–
Дата, записанная вместе с изображением, неправильная.		
Дата/время не установлены.	Установите дату/время. На заводе-изготовителе установка времени и даты не выполняется.	Стр. 52
Фотокамера оставалась без аккумуляторов.	Если фотокамера в течение 3 дней остается без аккумуляторов, установка даты/времени отменяется. Снова установите дату/время.	Стр. 52
Снимок получился не в фокусе.		
Автофокус не срабатывает.	Используйте фиксацию фокуса на объекте, а затем сделайте снимок.	Стр. 20
На объективе сконденсировалась* вода.	Выключите и не включайте фотокамеру, пока она не высохнет.	–
Монитор выключился.		
Фотокамера находится в спящем режиме.	Нажмите кнопку спуска затвора или  .	Стр. 55
Не срабатывает вспышка.		
Фотокамера установлена в режим  .	Выберите режим вспышки, отличный от  .	Стр. 34
Объект съемки хорошо освещен.	Чтобы использовать вспышку для съемки ярко освещенных объектов, необходимо установить ее в режим  .	Стр. 34

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Фотокамера осуществляет видеозапись.	Вспышка не работает в режиме  . Поверните диск режимов в любое положение, кроме  .	Стр. 36
Включен панорамный режим.	В панорамном режиме вспышка не работает.	Стр. 38
Аккумулятор быстро садится.		
Фотокамера используется в холодную погоду.	Эффективность работы аккумулятора снижается при низких температурах. Держите фотокамеру в тепле, например, под верхней или нижней одеждой.	–
Остаточная заряженность аккумулятора не соответствует индикации.	При значительных колебаниях расхода электроэнергии фотокамера может выключиться без отображения индикатора предупреждения о недостаточной заряженности аккумулятора. Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.	–
Одновременно мигают зеленый и оранжевый индикаторы на фотокамере.		
Разряжены аккумуляторы.	Замените аккумуляторы новыми или зарядите их.	–

\* Конденсация: При низких температурах, находящиеся в воздухе пары воды быстро охлаждаются и конденсируются в виде водяных капель. Конденсация происходит, если быстро перенести фотокамеру из холодного места в теплую комнату.

## ● Просмотр записанных снимков

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Снимок получился не в фокусе.		
Снят объект, который не подходит для использования АФ.	Используйте фиксацию фокуса на объекте, а затем сделайте снимок.	Стр. 20
При нажатии кнопки спуска затвора фотокамера дрогнула.	Держите фотокамеру правильно и нажимайте кнопку спуска затвора легко и плавно. Дрожание фотокамеры наиболее часто проявляется при продолжительных выдержках. Когда Вы выполняете съемку с помощью режима [Ⓢ] ночью или в темном окружении, используйте штатив или крепко удерживайте камеру.	Стр. 19, 34
Загрязнилась линза объектива.	Очистите объектив. Чтобы удалить пыль, продуйте объектив с помощью специальной спринцовки с кисточкой (продается в фотомагазинах), а затем протрите с использованием очистителя для линз. Если объектив остается грязным, на линзе может появиться налет.	Стр. 96
Снимок получился слишком светлым.		
Включена принудительная вспышка.	Выберите режим вспышки, отличный от [⚡].	Стр. 34
Середина объекта съемки получилась слишком темной.	Если середина объекта слишком темная, то вся область получается слишком светлой. Внесите отрицательную (–) экспокоррекцию.	Стр. 40
Снимок получился слишком темным.		
Вы закрыли вспышку своим пальцем.	Держите фотокамеру правильно, не закрывайте вспышку пальцами.	Стр. 19
Объект съемки находился за пределами дальности действия вспышки.	Снимайте в пределах дальности действия вспышки.	Стр. 34
Объект съемки слишком мал и подсвечен сзади.	Установите вспышку на режим [⚡].	Стр. 34
Фотокамера была установлена на режим [Ⓢ].	Выберите режим вспышки, отличный от [Ⓢ].	Стр. 34

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Середина объекта съемки получилась слишком светлой.	Если середина объекта слишком светлая, его окружение получается слишком темным. Внесите положительную (+) экспокоррекцию.	Стр. 40
Цвета блестящих объектов (например, снега) на снимке получаются темнее, чем натуральные цвета.	Внесите положительную (+) экспокоррекцию.	Стр. 40
Цвета на снимке выглядят неестественно.		
На снимке отсутствует белый цвет.	При компоновке снимка включите в него что-либо белое или снимайте используя режим [↕].	Стр. 34
Часть снимка получилась темной.		
Вы частично закрыли объектив пальцем или ремешком.	Держите фотокамеру правильно, не закрывайте объектив пальцами и ремешком.	Стр. 19
Снятый кадр не отображается на мониторе.		
Выключено питание.	Нажмите (E), чтобы включить камеру в режиме просмотра.	Стр. 9
Фотокамера находится в режиме съемки.	Нажмите (E), чтобы переключиться в режим просмотра.	Стр. 10
На встроенной памяти или на карте нет снимков.	На мониторе отображается сообщение [НЕТ СНИМКА]. Запишите снимки.	—
Карта не в порядке.	См. “Коды ошибок”.	Стр. 89
Не работает функция удаления всех кадров и удаления отдельных кадров.		
Снимки имеют защиту.	Снимите защиту снимков.	Стр. 46

## ● Когда фотокамера присоединена к компьютеру или принтеру

Возможная причина	Необходимые меры	Стр. для справки
Принтер не подсоединяется.		
На мониторе был выбран режим [PC] после соединения фотокамеры с принтером посредством кабеля USB.	Отсоедините кабель USB и снова выполните операции, начиная с Пункта 1 в разделе “Подсоединение фотокамеры к принтеру”.	Стр. 58
Принтер не поддерживает PictBridge.	См. руководство по эксплуатации принтера или проконсультируйтесь у его изготовителя.	–
Фотокамера не распознается компьютером.		
Компьютер не смог распознать фотокамеру.	Отсоедините кабель USB от фотокамеры и снова подсоедините его.	Стр. 58
Не установлен драйвер USB.	Установите OLYMPUS Master.	Стр. 75

## ● Очистка фотокамеры

### **Внешние поверхности:**

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой. Если фотокамера сильно загрязнена, смочите салфетку в слабом мыльном растворе, а затем тщательно выжмите. Протрите фотокамеру влажной салфеткой, потом вытрите сухой салфеткой. После использования фотокамеры на пляже протрите ее салфеткой, смоченной в чистой воде и тщательно отжатой.

### **Монитор:**

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой.

### **Объектив:**

- Чтобы удалить пыль, продуйте объектив с помощью специальной спринцовки с кисточкой (продается в фотомагазинах), а затем осторожно протрите, используя очиститель для линз.

## **!** Примечание

- Нельзя использовать сильные растворители типа бензина или спирта и химически обработанные салфетки.
- Если объектив остается грязным, на линзе может появиться налет.

## ● Хранение

- Перед продолжительным хранением фотокамеры извлеките аккумуляторы и карту памяти, отсоедините сетевой адаптер переменного тока. Храните фотокамеру в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Периодически устанавливайте в фотокамеру аккумуляторы и проверяйте ее функционирование.

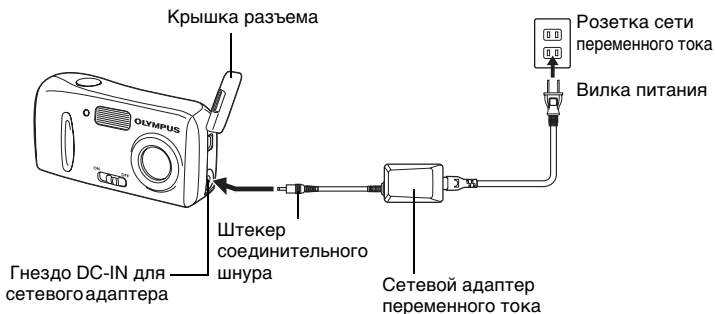
## **!** Примечание

- Не оставляйте фотокамеру в местах, где находятся химические вещества. Они могут способствовать коррозии.

## Сетевой адаптер переменного тока (приобретается отдельно)

Сетевой адаптер переменного тока полезен при выполнении продолжительных работ, например, загрузки изображений в компьютер.

Фирменный сетевой адаптер переменного тока Olympus обеспечит питание Вашей цифровой фотокамеры от сетевой розетки.



### ? НА ЗАМЕТКУ

- Когда подсоединен сетевой адаптер переменного тока, то электроэнергия поступает из сетевого адаптера переменного тока, даже если в фотокамере есть аккумуляторы. Аккумуляторы не заряжаются.

### ! Примечание

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой адаптер переменного тока, пока фотокамера включена. Это может негативно сказаться на внутренних настройках и функционировании фотокамеры.
- Не забудьте прочитать руководство по эксплуатации сетевого адаптера переменного тока.

## Предупреждение относительно среды эксплуатации

- Для защиты высокотехнологичных элементов данного изделия никогда не оставляйте фотокамеру в нижеперечисленных местах ни во время использования, ни во время хранения:
  - Места, где температура и/или влажность имеют высокие значения или чрезмерно колеблются. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в закрытых автомобилях или рядом с источниками тепла (печи, отопительные батареи и т.п.) или увлажнителями.
  - Там, где много песка или пыли.
  - Рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
  - В местах повышенной влажностью типа ванной комнаты или под дождем. При использовании влагозащитных изделий прочитайте прилагаемую к ним инструкцию.
  - В местах, подверженных сильным вибрациям.
- Не роняйте фотокамеру и не подвергайте ее воздействию сильных ударов или вибраций.
- Когда фотокамера закреплена на штативе, регулируйте ее положение при помощи головки штатива. Не вращайте фотокамеру.
- Не касайтесь электрических контактов на фотокамере.
- Не оставляйте фотокамеру направленной прямо на солнце. Это может привести к повреждению ламелей/шторок затвора, нарушению цветопередачи, появлению ореола на светочувствительной матрице ПЗС, а также к пожару.
- Не прикладывайте к объективу значительных толкающих или тянущих усилий.
- Вынимайте аккумулятор перед продолжительным хранением фотокамеры. Выбирайте для хранения прохладные и сухие места во избежание конденсации и образования налета внутри фотокамеры. Проверьте фотокамеру после хранения. Включив питание и нажав на кнопку спуска затвора, убедитесь, что она функционирует нормально.
- Всегда соблюдайте ограничения, накладываемые на среду эксплуатации фотокамеры, описанные в ее руководстве.

## Меры предосторожности при использовании аккумуляторов

- Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (прилагаются в некоторых областях) предназначены только для цифровых фотокамер Olympus. Нельзя использовать аккумуляторы с любыми другими устройствами.
- Перед первым использованием никель-металлогидридных аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) или если они не использовались долгое время обязательно зарядите их.
- Всегда заряжайте комплект аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) (2 или 4) вместе.
- Не используйте щелочные батарейки, если только без этого не обойтись. В некоторых случаях щелочные батарейки могут иметь более короткий срок службы, чем никель-металлогидридные или литиевые CR-V3 аккумуляторы. Функционирование щелочных батареек ограничено, особенно при низких температурах. Рекомендуется использовать никель-металлогидридные аккумуляторы.
- Марганцевые батарейки AA (железоникиевые) не могут использоваться с этой фотокамерой.

- При использовании фотокамеры с аккумуляторами, при низких температурах, держите фотокамеру и запасные аккумуляторы в самом теплом месте. Аккумуляторы, подсевшие при низкой температуре, могут восстановить работоспособность при комнатной температуре.
- Рекомендуемые диапазоны температур для никель-металлогидридных аккумуляторов:  
 Функционирование.....от 0°C до 40°C  
 Зарядка.....от 0°C до 40°C  
 Хранение.....от -20°C до 30°C
- Использование, зарядка или хранение аккумуляторов вне этих диапазонов температур может сократить срок службы аккумуляторов или повлиять на функционирование аккумуляторов. Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумуляторы.
- Перед использованием никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумуляторов всегда читайте прилагаемые инструкции.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и состояния аккумуляторов.
- Перед длительными поездками, особенно за границу, купите достаточно запасных аккумуляторов. Во время путешествия возможны затруднения с приобретением рекомендованных аккумуляторов.

## ЖК-монитор

- Не прикладывайте к монитору значительные усилия, иначе изображение может стать нечетким, возможны неполадки в работе монитора или он будет поврежден.
- В верхней/нижней части монитора может появляться белая полоска, но это не является признаком неполадок.
- При расположении объекта съемки по диагонали фотокамеры его края могут выглядеть на мониторе зигзагообразными. Это не является признаком неполадок. Данный эффект будет менее заметен в режиме просмотра.
- В условиях низких температур ЖК-монитору может потребоваться больше времени на включение, или его цветопередача временно изменится. Удачным решением при использовании фотокамеры в условиях крайне низких температур будет периодическое помещение фотокамеры в теплое место. ЖК-монитор, работающий хуже при низких температурах, восстановится при нормальных температурах.
- ЖК-дисплей, используемый в мониторе, изготовлен по высокоточной технологии. Однако на ЖК-дисплее возможно наличие неисчезающих черных или светлых точек. В зависимости от их характеристик или угла зрения на монитор, такие точки могут выделяться по цвету или яркости. Это не является признаком неполадок.

## Правовые и другие примечания

- Фирма Olympus не принимает юридических претензий и не несет ответственности относительно любых убытков или упущенной выгоды, вызванных использованием этого аппарата, и не принимает претензий третьей стороны, возникших из-за ненадлежащего использования этого изделия.
- Фирма Olympus не принимает юридических претензий и не несет ответственности относительно любых убытков или упущенной выгоды, вызванных стиранием данных изображения.

## Отказ от гарантии

- Фирма Olymrus не принимает юридических претензий и не дает гарантии, либо явной, либо подразумеваемой, из-за или относительно какого-либо содержания этих написанных документов или программного обеспечения, и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за подразумеваемую гарантию соответствия внешнему виду или соответствия каким-либо конкретным целям, или за любые косвенные, случайные или непрямые потери (включающие, но не ограниченные потерями коммерческой выгоды, остановкой коммерческой деятельности и потерей коммерческой информации), возникающие из-за использования или невозможности использовать эти написанные документы или программное обеспечение или оборудование. Некоторые страны не позволяют отказываться или ограничивать ответственность за прямые или косвенные убытки, так что приведенные выше ограничения могут не применяться к Вам.
- Фирма Olymrus сохраняет все права на это руководство.

## Осторожно

Фотографирование или использование авторских материалов без разрешения могут являться нарушением применимых законов о защите авторского права. Фирма Olymrus не несет никакой ответственности за фотографирование, использование или другие действия без разрешения, которые нарушают права владельцев авторских прав.

## Примечания относительно авторских прав

Все права сохранены. Никакая часть этих написанных документов или программного обеспечения не может быть воспроизведена или использована ни в какой форме и никакими способами, в электронном или механическом виде, включая фотокопирование и запись или использование любых типов носителей информации и систем поиска, без предварительного письменного разрешения фирмы Olymrus. Фирма Olymrus не несет ответственности из-за использования информации, содержащейся в этих написанных документах или программном обеспечении, или за убытки, возникшие из-за использования содержащейся здесь информации. Фирма Olymrus сохраняет за собой право изменять функции или содержание этих написанных документов или программного обеспечения без обязательств или предварительного уведомления.

## Примечание относительно FCC

- Радио или телевизионные помехи  
Изменение или модификации, не одобренные в явном виде производителем, могут привести к аннулированию права пользователя использовать это оборудование. Это оборудование было протестировано и было найдено, что оно удовлетворяет стандартам цифрового оборудования класса В, в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащей защиты против вредного взаимодействия с бытовыми приборами.  
Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны и, если оно установлено и используется не в соответствии с этой инструкцией, может произойти вредное взаимодействие с передачей радиосигналов.  
Однако нет гарантии, что взаимодействие не произойдет с конкретным оборудованием. Если наблюдается вредное воздействие этого оборудования на радио или телевизионный прием, что можно определить при помощи включения и выключения оборудования, то пользователю предлагается попробовать устранить воздействие с помощью одной или нескольких следующих мер:
  - Подрегулируйте или переместите принимающую антенну.
  - Увеличьте расстояние между фотокамерой и приемником.
  - Подсоедините оборудование к сетевой розетке, отличающейся от розетки, к которой подключен приемник.
  - Обратитесь за помощью к Вашему дилеру или к квалифицированному радио/телевизионному технику. Для подсоединения фотокамеры к ПК (персональному компьютеру), оснащенный портом USB, должен использоваться только кабель USB, поставляемый фирмой OLYMPUS.

Любые неразрешенные изменения или модификации этого оборудования могут привести к аннулированию права пользователя использовать это оборудование.

## **DCF – Design Rule for Camera File System (Проектные нормы для файловой системы фотокамеры)**

Стандарт для файлов изображений, установленный Ассоциацией японских производителей электроники и индустрии информационных технологий (JEITA).

## **DPOF – Digital Print Order Format (Цифровой формат управления печатью)**

Служит для сохранения нужных настроек печати цифровыми фотокамерами. Введя данные о том, какие снимки нужно напечатать и о количестве экземпляров для каждого, пользователь может легко получить выбранные фотографии с помощью принтера или в фотолаборатории, поддерживающей формат DPOF.

## **ESP – Electro-Selective Pattern (Электро-селективная модель) экспомера/Цифровой ESP экспомер**

Экспозиция определяется путем замера и расчета уровней освещенности в центральной части и в других частях изображения по отдельности.

## **JPEG – Joint Photographic Experts Group (Объединенная группа экспертов в области фотографии)**

Формат сжатия для фотографических изображений. Снимки, сделанные с помощью фотокамеры, записываются в формате JPEG. Загрузив эти изображения в компьютер, пользователи могут редактировать их при помощи графических программ или просматривать при помощи Интернет-браузеров.

## **PictBridge**

Стандарт, предназначенный для соединения цифровых фотокамер и принтеров разных производителей с целью прямой печати фотоснимков.

## **ПЗС (Прибор с зарядовой связью)**

Служит для преобразования света, проходящего через объектив, в электрические сигналы. В данной фотокамере для построения простого изображения свет захватывается и преобразуется в сигналы RGB.

## **Пиксел**

Минимальный элемент (точка), используемый для создания изображения. Четкие печатные изображения большого формата состоят из миллионов пикселов.

## **Подавление шума**

При съемке в условиях недостатка света устанавливаются более продолжительные выдержки, поскольку на светочувствительной матрице ПЗС фокусируется меньше света. Во время длительной выдержки, сигналы, генерируемые неосвещенной частью матрицы ПЗС, записываются вместе с изображением как шум. Когда работает функция подавления шума, фотокамера будет автоматически подавлять шумы, очищая изображения.



## **Размер изображения**

Размер изображения, выраженный в количестве составляющих его пикселей. Например, если сделанный снимок имеет размер изображения 640 × 480, то при разрешении 640 × 480 экрана компьютера он заполнит весь экран. Однако если экран имеет разрешение 1024 × 768, снимок будет занимать только часть экрана.

**Система определения контрастности**

Используется для измерения расстояния до объекта. Фотокамера определяет, находится ли объект в фокусе, по уровню его контрастности.

**Спящий режим**

Режим для энергосбережения заряда аккумулятора. Если фотокамера не используется в течение некоторого времени, она переходит в "спящий" режим. Нажмите ,  или кнопку спуска затвора, чтобы активизировать фотокамеру.

**Цветной монитор TFT – Thin-Film Transistor (Тонкопленочный транзистор)**

Цветной монитор, изготовленный по тонкопленочной транзисторной технологии.

**Экспозиция**

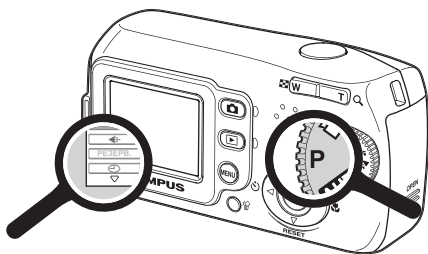
Количество света, используемое при съемке кадра. Экспозиция определяется временем, в течение которого открыт затвор (выдержка), а также количеством света, проходящего через объектив (диафрагменное отверстие).

## Разное

Данная глава содержит обзор всех функций фотокамеры, описанных в Главах 1 – 7.

В ней приведены наименования элементов и кнопок фотокамеры, наименования и значения символов, отображающихся на мониторе, а также список меню.

Указатель подскажет, на каких страницах описаны функции или элементы, которые Вы ищите. Для повышения эффективности использования руководства, после названий элементов фотокамеры и в списках меню даны номера страниц для справки.




# Список меню

## ● Режим







Функция	Настройка	Стр. для справки
	от -2,0 до +2,0	Стр. 40
	SHQ, HQ, SQ1, SQ2 *2	Стр. 22
РЕЗЕРВ.*1	ДА, НЕТ	Стр. 54
		Стр. 52
 *3		Стр. 51
АВТООТКЛ.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 10MIN	Стр. 55
 ФОРМАТ	ДА, НЕТ	Стр. 49
PIXEL MAP.	ПУСК, ВЫХОД	Стр. 55
ПАНОРАМА*1		Стр. 38

\*1 Доступно только тогда, когда вставлена карта.

\*2 В режиме , можно выбрать только HQ/SQ.

\*3 Доступность различных языков зависит от места приобретения фотокамеры.

## ● Режим

Функция	Настройка	Стр. для справки
 *1	→, ↺, ОТМЕНА	Стр. 43
РЕЗЕРВ.*2	ДА, НЕТ	Стр. 54
 *1, *2	 ,  , СБРОС, ОТМЕНА	Стр. 67
	ОТКЛ, ВКЛ, ВЫХОД.	Стр. 46
 *1	 ,  ,  , ВЫХОД	Стр. 44
УСТ. ПАМЯТИ (УСТ. КАРТЫ)	 УДАЛ.ВСЕ,  ФОРМАТ., ОТМЕНА	Стр. 48
		Стр. 52
 *3		Стр. 51
АВТООТКЛ.	30SEC, 1MIN, 3MIN, 10MIN	Стр. 55
	4, 9	Стр. 43

\*1 Недоступны для видеозаписи.







\*2 Доступно только тогда, когда вставлена карта.

\*3 Доступность различных языков зависит от места приобретения фотокамеры.




# Список заводских настроек по умолчанию

На заводе-изготовителе установлены следующие настройки функций.



## ● Режим

	0.0
ВСПЫШКА	АВТО (  в положении [  ])
	ОТКЛ
	ОТКЛ
ПАНОРАМА	ОТКЛ
	HQ















## ● Режим

	ОТКЛ
	0°
	9

## ● Общие установки

	Г-М-Д 2005.01.01.00:00
	ENGLISH
АВТООТКЛ.	30SEC

# Режимы и функции фотосъемки

Функция \ Режим	P	AUTO								
Зум						✓		—		✓
ВСПЫШКА					✓					—
					✓			—		✓
					✓					
ПАНОРАМА	✓	—			✓			—	✓	—
					✓					
	✓	—			✓					
					✓					
 ФОРМАТ.					✓					
СБРОС					✓					
РЕЗЕРВ.					✓					
АВТООТКЛ.					✓					

✓: Доступно

—: Недоступно

# Наименования элементов

## Фотокамера

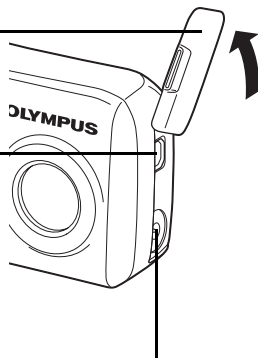
ВИЗУАЛЬНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Кнопка спуска затвора  Стр. 20



Крышка разъема  Стр. 58, 79

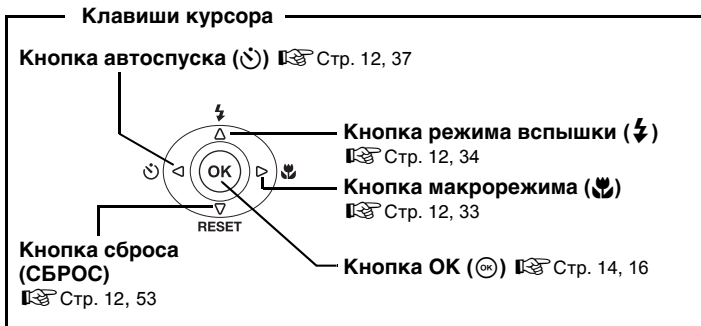
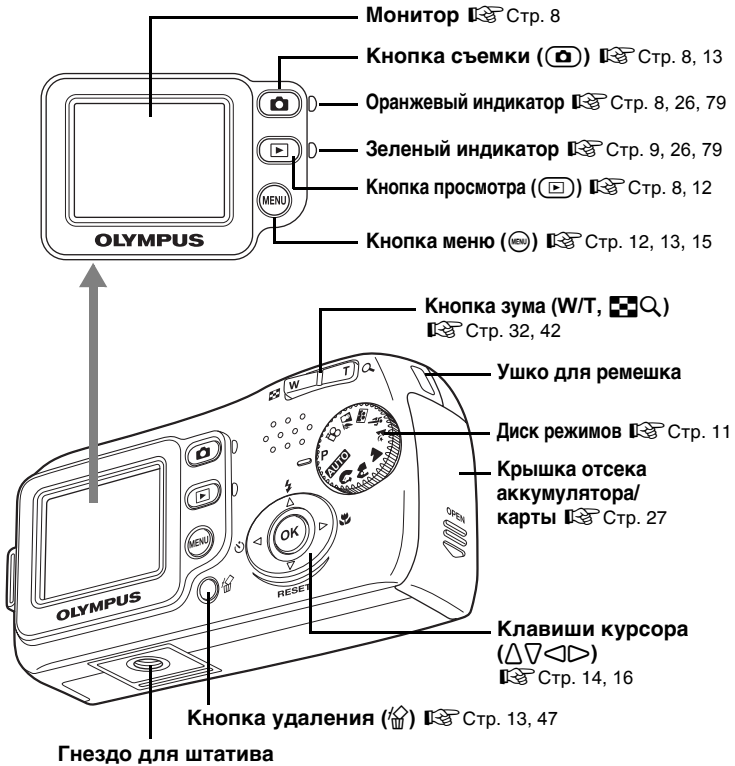
Разъем USB  Стр. 58, 79



Гнездо DC-IN для сетевого адаптера  Стр. 97

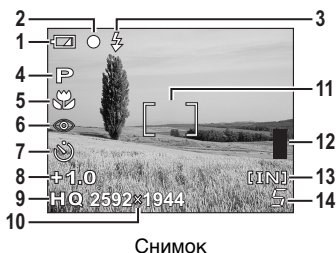
Разное

9



## Индикация на мониторе

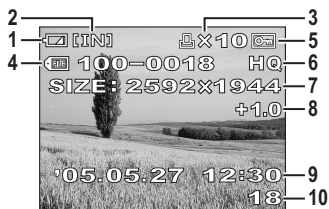
### ● Режим съемки



Элемент	Индикаторы	Стр. для справки
1 Индикатор заряда аккумулятора		—
2 Зеленый индикатор		Стр. 20
3 Индикатор готовности вспышки Предупреждение о дрожании фотокамеры, Зарядка вспышки	Светится Мигает	Стр. 35
4 Режим съемки		Стр. 30
5 Макрорежим		Стр. 33
6 Режим вспышки		Стр. 34
7 Автоспуск		Стр. 37
8 Компенсация экспозиции	-2,0 – +2,0	Стр. 40
9 Режим записи	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	Стр. 22
10 Размер изображения	2592 × 1944, 1600 × 1200, 640 × 480, 320 × 240	Стр. 23
11 Визирная метка АФ	[ ]	Стр. 20
12 Индикатор памяти		—
13 Текущая память *	[IN], [xD]	Стр. 25
14 Количество сохраняемых фотоснимков Оставшееся время записи	5 0:00:36	Стр. 23 Стр. 36

\* [IN] отображается, когда Вы сохраняете снимки на встроенной памяти фотокамеры.  
[xD] отображается, когда вставлена карта.

## ● Режим просмотра



Снимок



Видеозапись

	Элемент	Индикаторы	Стр. для справки
1	Индикатор заряда аккумулятора		–
2	Текущая память *	[IN], [xD]	Стр. 25
3	Настройка печати/ количество экземпляров	x10	Стр. 71
4	Номер файла	FILE 100 - 0018	–
5	Защита		Стр. 46
6	Режим записи	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ	Стр. 22
7	Размер изображения	2592 × 1944, 1600 × 1200, 640 × 480, 320 × 240	Стр. 23
8	Компенсация экспозиции	-2,0 – +2,0	Стр. 40
9	Дата и время	'05.05.27 12:30	Стр. 52
10	Номер кадра Время просмотра/Общая продолжительность записи (Видеозапись)	18 00:00/00:15	Стр. 45
11	Видеозапись		Стр. 45

\* [IN] отображается, когда Вы сохраняете снимки на встроенной памяти фотокамеры.  
[xD] отображается, когда вставлена карта.

### ! Примечание

- Если фотокамера оставлена без функционирования в течение 3 секунд, то такие индикации как число кадров, дата и время исчезают автоматически.
- Индикации на кадре видеозаписи перед просмотром отличаются от индикаций, отображаемых во время просмотра.

Номера страниц для справки, относящиеся к элементам фотокамеры, приведены в разделе “Наименования элементов”.

**D**  
 DCF ..... 102  
 DPOF ..... 67, 102

**E**  
 EV ..... 40

**H**  
 HQ ..... 22, 23, 24



**J**  
 JPEG ..... 102

**O**  
 OLYMPUS Master ..... 74, 80

**P**  
 PictBridge ..... 57, 102  
 PIXEL MAP ..... 55

**S**  
 SHQ ..... 22, 24  
 SQ ..... 23, 24  
 SQ1 ..... 22, 24  
 SQ2 ..... 22, 24

**X**  
 xD-Picture Card ..... 25, 26


**A**  
 АВТО (режим съемки) **AUTO** ..... 30  
 АВТОПОРТРЕТ  ..... 31  
 АВТООТКЛ. .... 55  
 Автоматическая вспышка ..... 34  
 Автоспуск  ..... 12, 37  
 Автофокус ..... 21  
 Авто программа **P** ..... 30  
 Аккумулятор ..... 98


**B**  
 Видеозапись  ..... 31, 36  
 Визирная метка АФ ..... 20

ВОСПР. ВИДЕО  ..... 45  
 Вспышка ..... 34  
 Встроенная память ..... 25  
 Выбор языка   ..... 51

**Д**  
 Дата и время  ..... 52  
 Драйвер USB ..... 75, 87




**З**  
 Зарядка вспышки ..... 35  
 Защита  ..... 46  
 ЗУМ ..... 32



















**И**  
 Индексный вид  ..... 42, 43  
 Индикатор готовности вспышки ..... 35  
 Индикатор заряда аккумулятора... 110, 111

**К**  
 Кабель USB ..... 58, 73, 79  
 Карта ..... 25, 26  
 Коды ошибок ..... 66, 89  
 Количество сохраняемых фотоснимков ..... 23  
 Компенсация экспозиции  ..... 40

**Л**  
 ЛАНДШАФТ  ..... 30  
 ЛАНД.+ПОРТР.  ..... 30

**M**  
 Макросъемка  ..... 12, 33  
 Меню ..... 15  
 Motion-JPEG ..... 23

**Н**  
 Нажатие до конца ..... 21  
 Нажатие до половины ..... 20  
 Настройка печати всех кадров  ..... 69  
 Настройка печати одного кадра  ..... 70  
 Номер файла ..... 111  
 НОЧ. СЪЕМКА  ..... 30

- О**  
 Оставшееся время записи ..... 23  
 Отключение вспышки  ..... 34
- П**  
 ПАНОРАМА ..... 38  
 Печать ..... 59, 60  
 ПЗС ..... 55, 102  
 Пиксел ..... 22, 102  
 ПЛЯЖ И СНЕГ  ..... 31  
 Поворот снимка  ..... 44  
 Подавление шума ..... 30, 102  
 Подавление эффекта красных глаз  ..... 34  
 ПОРТРЕТ  ..... 30  
 ПОРЯДОК ПЕЧАТИ ..... 59, 63  
 Принудительная вспышка  ..... 34  
 Просмотр с увеличением  ..... 42  
 Прямая печать ..... 57
- Р**  
 Размер изображения ..... 22, 102  
 Режим вспышки  ..... 12, 34  
 Режим записи  ..... 22, 24  
 Режим просмотра  ..... 9, 10  
 Режим съемки  ..... 8, 10  
 РЕЗЕРВ ..... 54
- С**  
 СБРОС ..... 12, 53  
 СБРОС (Цифровой формат управления печатью) ..... 71  
 Сетевой адаптер переменного тока ..... 97  
 Сжатие ..... 22  
 Слайд-шоу  ..... 43  
 СПОРТ  ..... 31  
 Спящий режим ..... 55, 103  
 СТАНДАРТ ..... 57
- У**  
 Удаление всех кадров  ..... 48  
 Удаление отдельных кадров  ..... 47  
 УСТ. КАРТЫ ..... 48, 49  
 УСТ. ПАМЯТИ ..... 48, 49
- Ф**  
 Фиксация фокуса ..... 20
- Фокус ..... 20  
 ФОРМАТ   ..... 49  
 Форматирование ..... 49
- Ц**  
 Цифровой зум ..... 32  
 Цифровой формат управления печатью  ..... 67

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Япония

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, P.O. Box 9058, Melville, NY 11747-9058, США Tel. 631-844-5000

### **Техническая поддержка (США)**

24/7 автоматическая онлайн-справочная служба: <http://www.olympusamerica.com/support>  
Справочный телефон для клиентов: Тел. 1-888-553-4448 (бесплатный)

Наш справочный телефон для клиентов работает с 8 до 22 часов

(с понедельника по пятницу) по восточному поясному времени

E-Mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

Обновления для программного обеспечения Olympus находятся по адресу:

<http://www.olympus.com/digital>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Здание компании: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Германия

Тел: +49 40-23 77 3-0 / Факс: +49 40-23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Германия

Письма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

### **Европейская служба технической поддержки для клиентов:**

Посетите нашу домашнюю страницу <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните нам ПО БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ\*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании

\* Пожалуйста, учитывайте, что некоторые службы/операторы (мобильной) связи не дают доступа или требуют дополнительного префикса к номерам +800.

Для всех Европейских стран, которых нет в списке, если не удается соединиться с вышеуказанным номером, просим использовать следующие

ПЛАТНЫЕ НОМЕРА **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 237 73 899**

Наша служба технической поддержки для клиентов работает с 9 до 18 часов по среднеевропейскому времени (с понедельника по пятницу).